

Шкаф / wardrobe VICTOR



отрезать
и приклеить

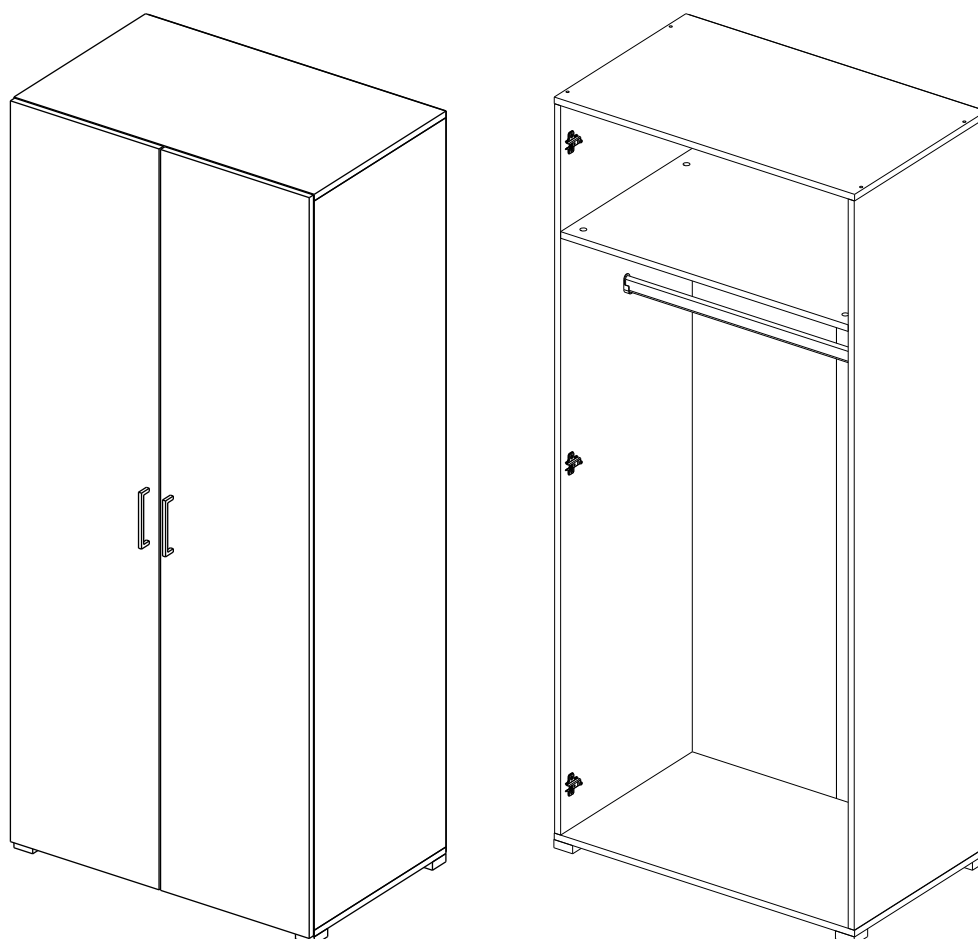
800	1824	510

36ШВСС / 3066

36ШВСБ / 3028

36ШВББ / 3067

36ШВБТ / 3068



Комплектовочная ведомость / Set package sheet

Упак/ Package	Наименование	Description	Цвет детали/ Décor				Размер / Size, mm	Кол-во/ Quantity	№
			Sonoma	Sonoma- White	White	White- Concrete			
1	Боковина левая	Side left	Sonoma	Sonoma	White	White	490x1772	1	1
	Боковина правая	Side right	Sonoma	Sonoma	White	White	490x1772	1	2
2	Крыша	Top	Sonoma	Sonoma	White	White	800x490	2	3
	Вязка	Connecting element	Sonoma	Sonoma	White	White	766x490	1	4
	Штанга	Wardrobe tube	-	-	-	-	761 mm	1	7
	Фурнитура	Furniture/Cabinetry	-	-	-	-	-	1	-
3	Створка	Door	Sonoma	White	White	Concrete	396x1800	2	5
	ХДФ (клей)	Back element	White	White	White	Concrete	1800x397	2	6

(PL) Instrukcja montażu

(CZ) Návod k montáži

(D) Montageanleitung

(GB) Assembly instruction

(F) Model d'emploi

(HU) Szerelési útmutató

(I) Istruzione di montaggio

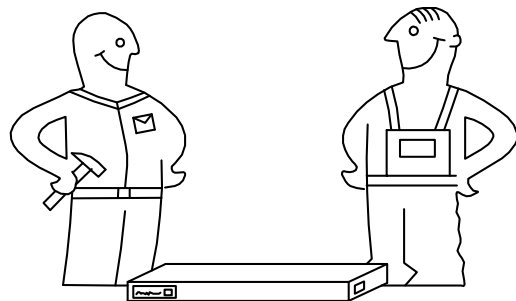
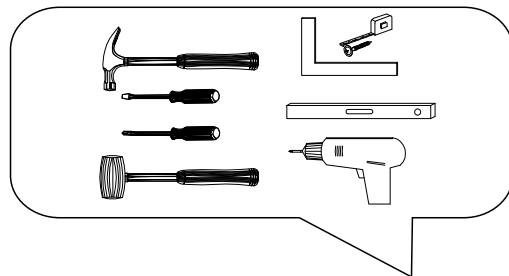
(NL) Handleiding voor de montage

(RU) Инструкция по монтажу

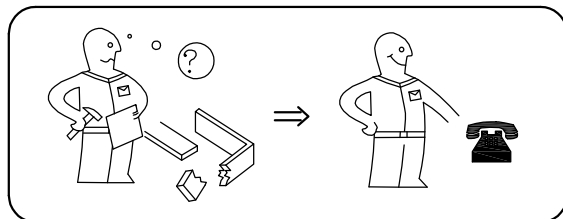
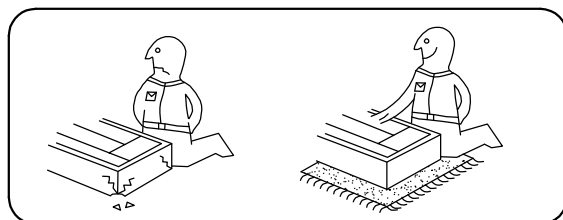
(RO) Instrucțiuni de montare

(SK) Návod k montáži

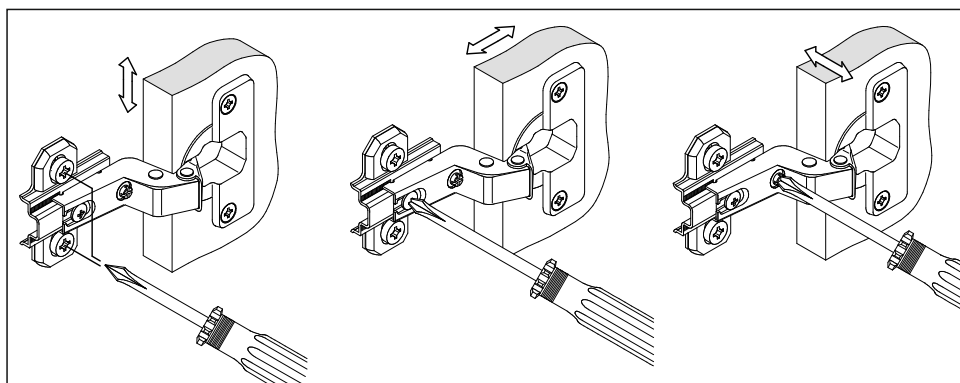
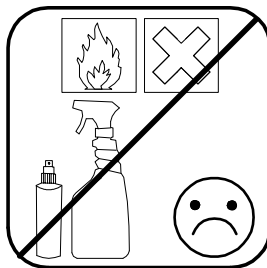
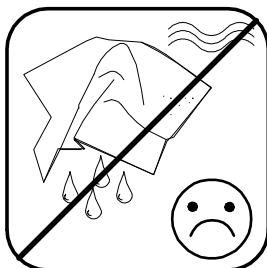
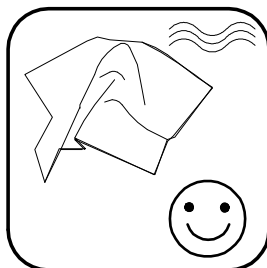
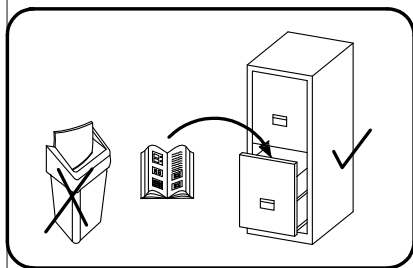
(TR) Montaj talimati

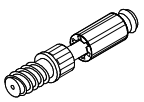
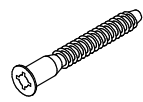
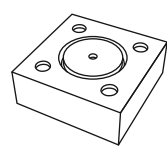
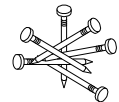
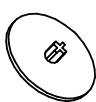
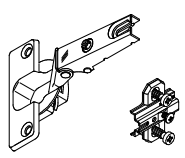
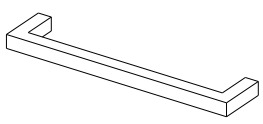


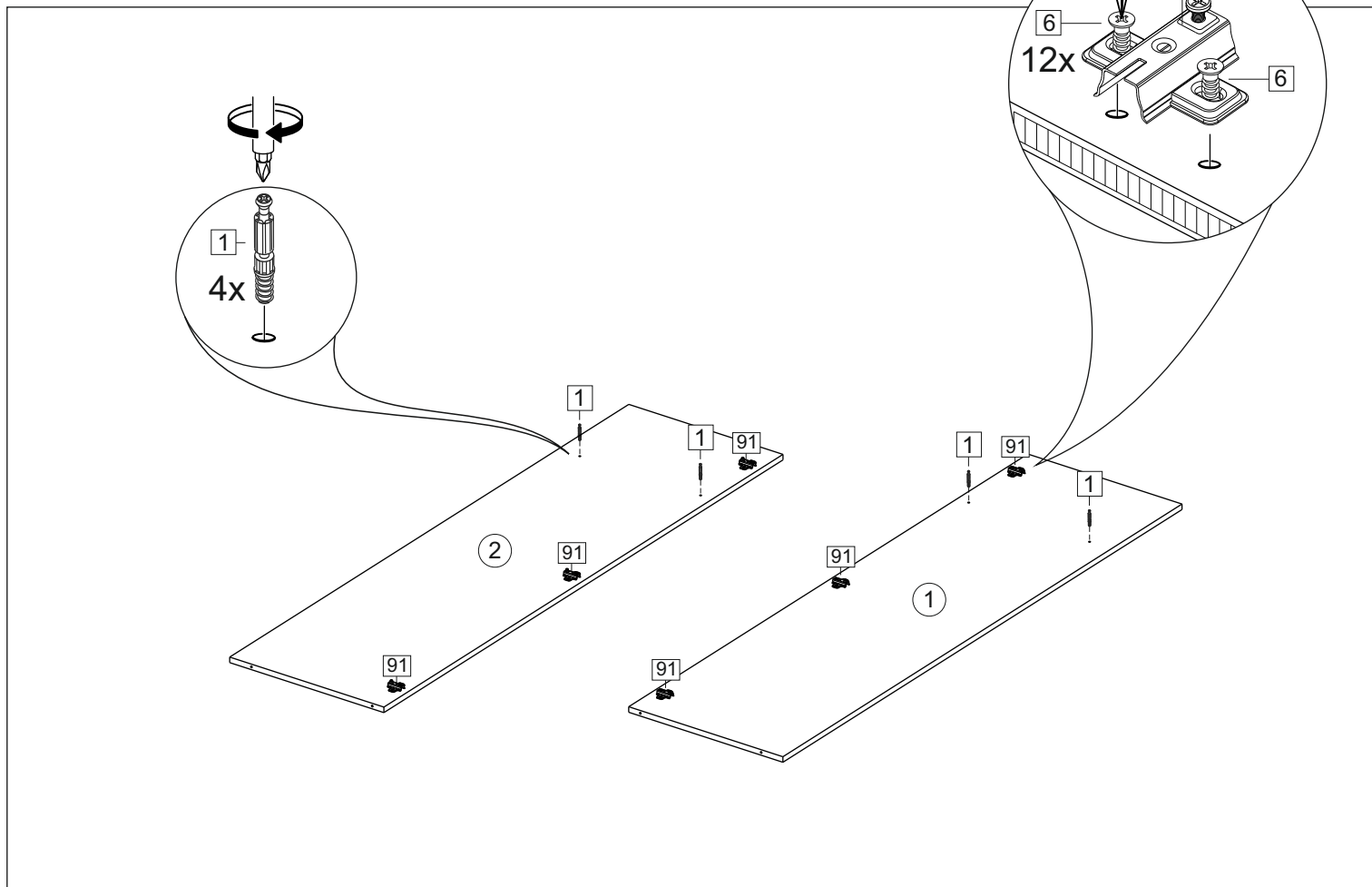
!	Uwaga • Upozornění • Achtung • Attention • Caution • Figyelem Attenzione • Opgelet • Внимание • Atenție • Upozornenie • Dikkat	!
PL	Czyszczenie należy wykonać wyłącznie za pomocą ściereczki lub lekko nawilżonego ręcznika. Nie stosować środków czyszczących do szorowania.	
CZ	Čistění je nutné vykonávat výhradně pomocí utěrky nebo lehce navlhčeného ručníku. Nepoužívejte čističů obsahujících abrazivní částice.	
D	Bitte nur mit einem Staubtuch oder leicht feuchtem Lappen reinigen. Keine scheuernden Putzmittel verwenden.	
GB	Please only clean with a duster or a damp cloth. Do not use any abrasive cleaners.	
F	Le nettoyage se fait uniquement à l'aide d'un torchon ou d'une serviette légèrement mouillée.	
HU	A tisztítás kizárólag törölruha vagy enyhén nedvesített törölköző segítségével végezhető. Súroló hatású tisztítószereket nem szabad használni.	
I	Pulire esclusivamente con un panno o un asciugamano umido.	
NL	Reinig alleen met een stofdoek of een lichtjes vochtige doek. Gebruik geen schurende poetsmiddelen.	
RU	Очищайте от пыли тряпкой или слегка влажной ветошью. Не допускается применение чистящих средств, не предназначенных для ухода за мебелью.	
RO	Curățarea trebuie efectuată numai cu o cârpă sau cu un prosop ușor umezit. Nu utilizați agenți de curățare abrazivi.	
SK	Čistení je nutné vykonávať výhradne pomocou utierky alebo ľahko zvlhnutým ručníkom. Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce abrazívne častice.	
TR	Lütfen sadece bir toz bezilye veya hafif nemli yumuşak bir bezle siliniz. Aşındırıcı temizlik malzemeleri kullanmayınız.	

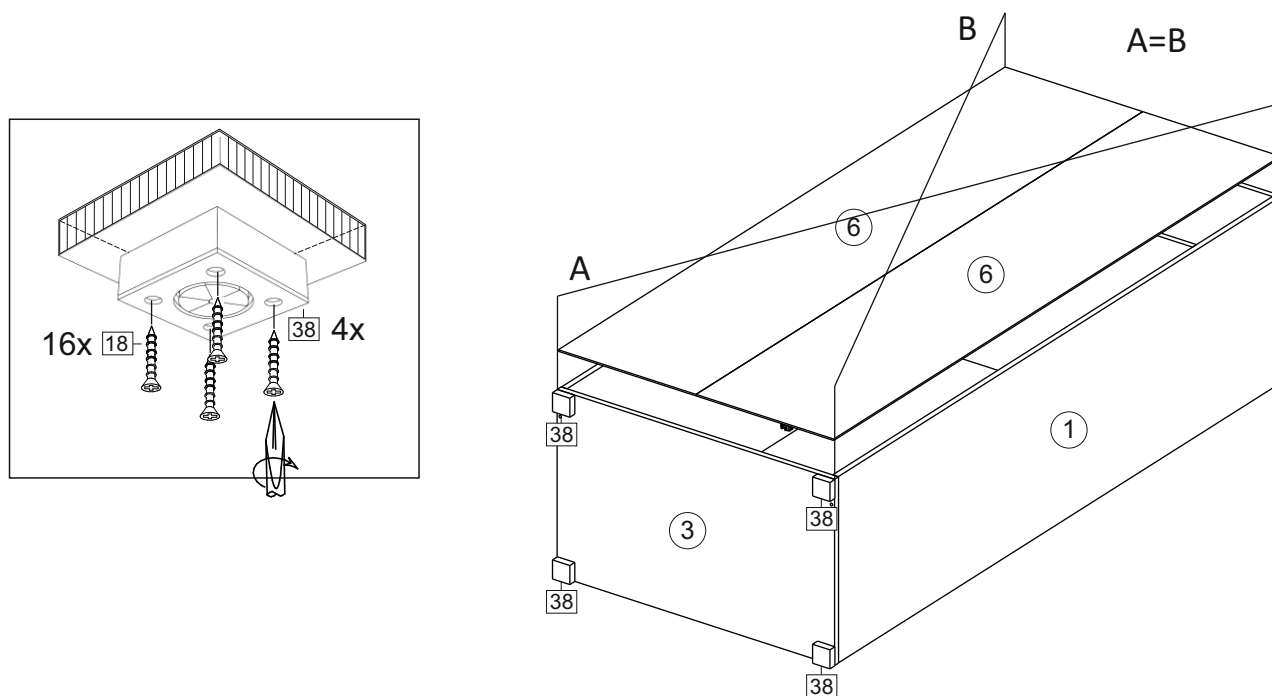
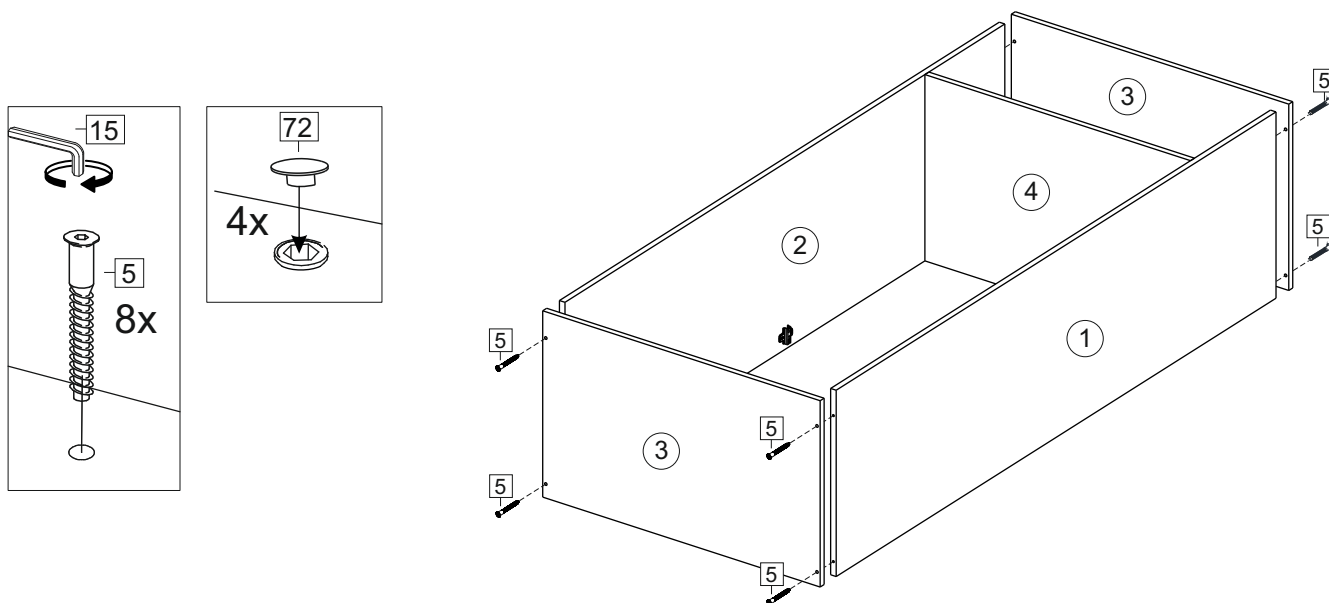
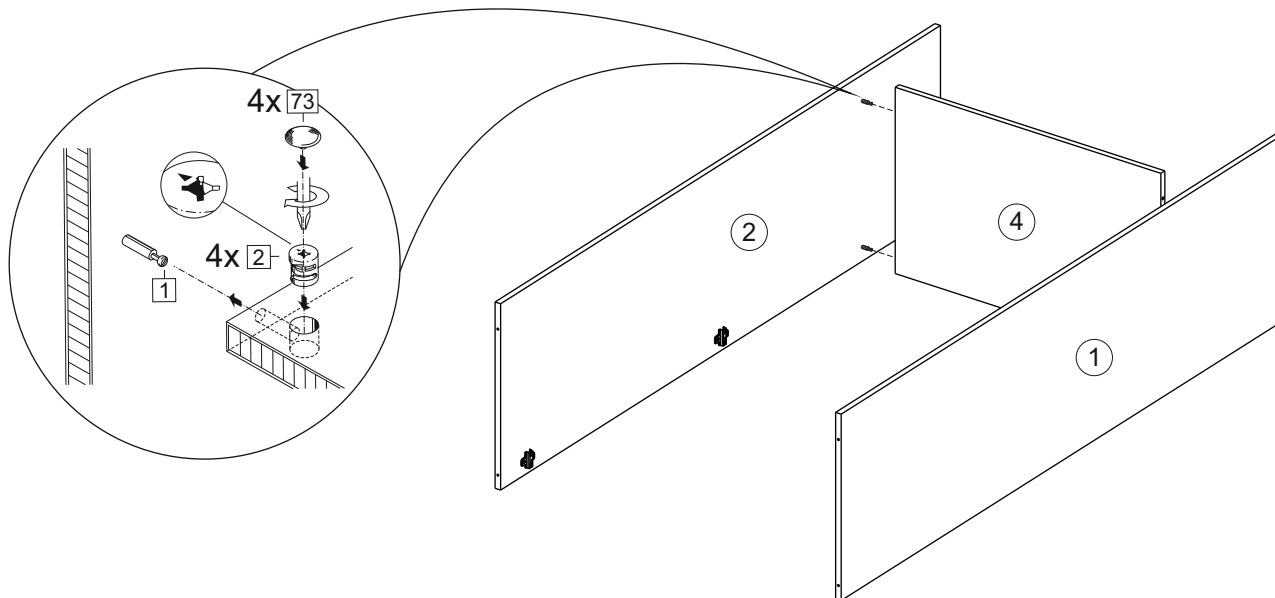


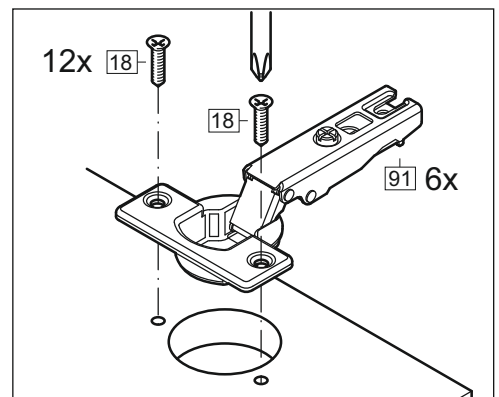
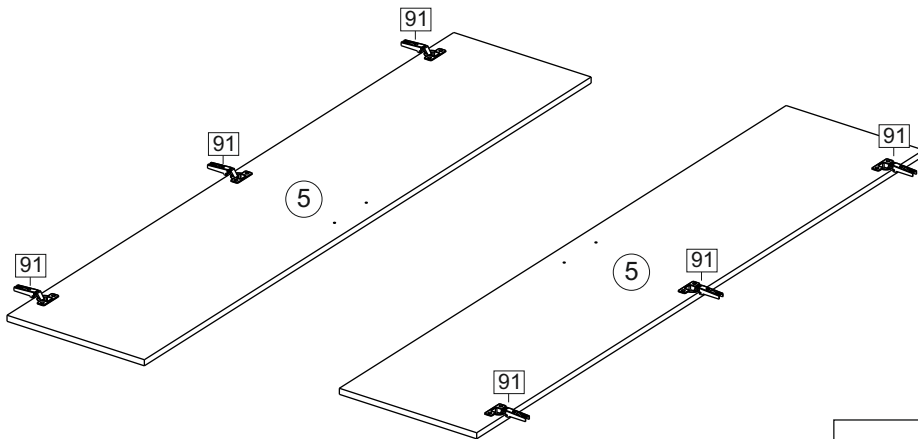
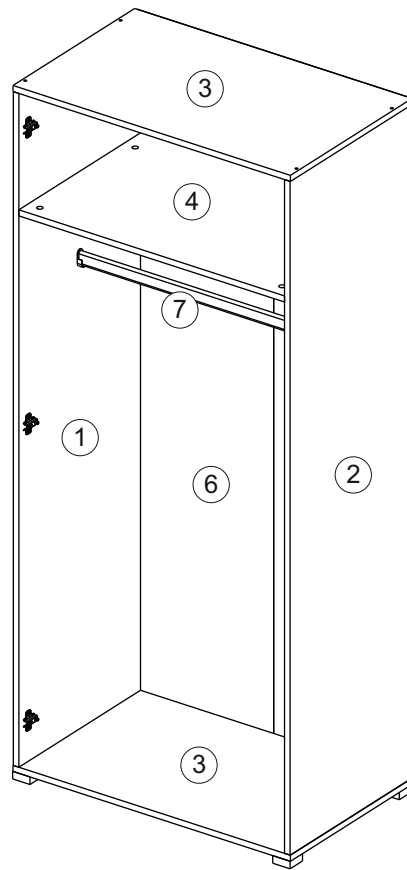
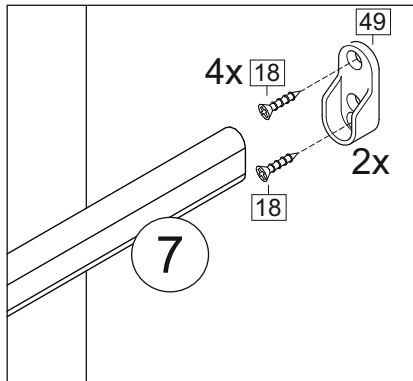
**Karta serwisowa • Servisní list • Service Karte • Service card • Carte de service • Szervizkártya
Scheda di servizio • Service kaart • Сервисная карта • Fisa service • Servisný list • Servis karti**

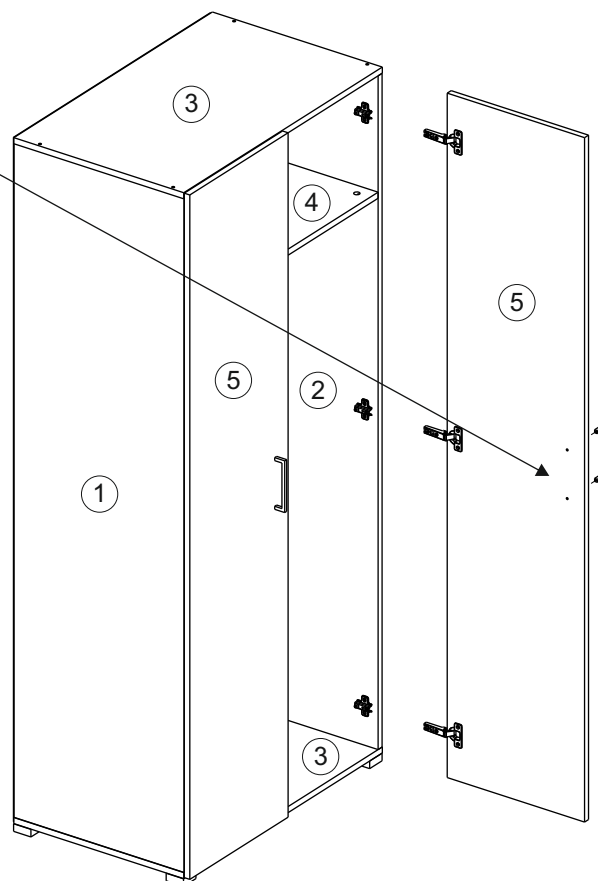
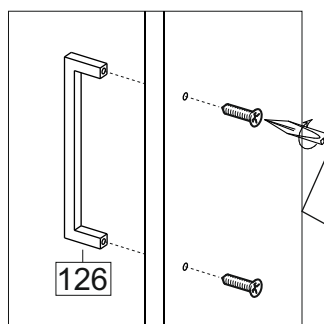
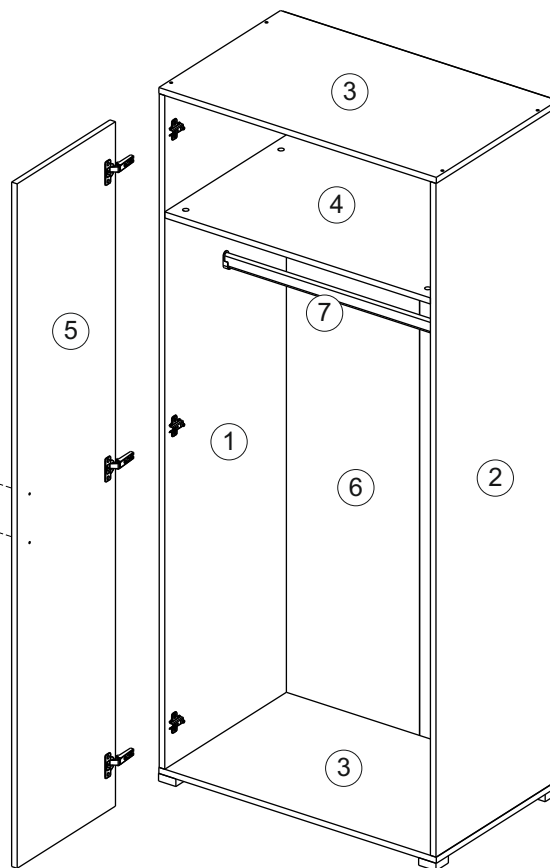
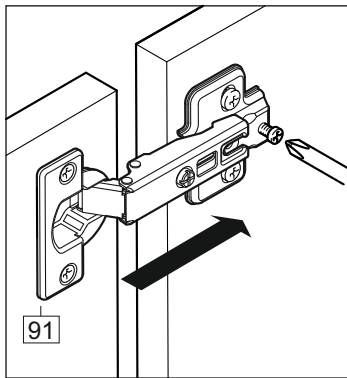


1		2		5	7x50	6	6,3x10,5	15	
									
4 x		4 x		8 x		12 x		1 x	
18	3,5x15	38		48	2x20	49		72	
									
32 x		4 x		50 x		2 x		4 x	
73		91	Hinge A	126	C42 128 mm				
									
4 x		6 x		2 x					





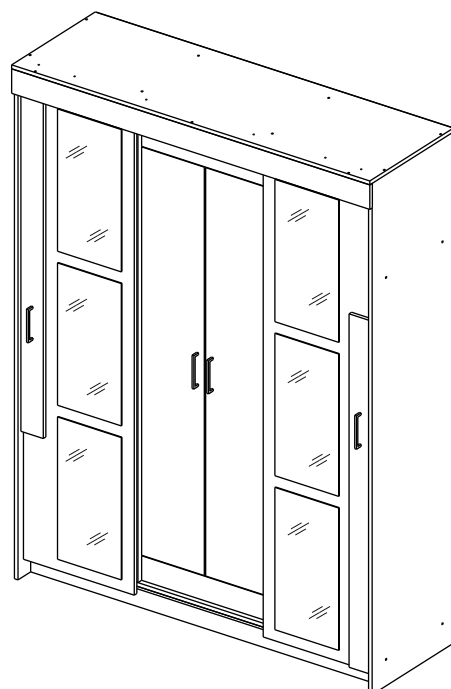




Шкаф-купе/ wardrobe-sliding VICTOR



отрезать
и приклеить



1600	2100	526

36ШКСБ / 3252

36ШКБТ / 4062

36ШЯ / 3255

Комплектовочная ведомость / Set package sheet

Упак/ Package	Наименование	Description	Цвет детали/ Décor		Размер / Size, mm	Кол-во/ Quantity	№
1	Бок	Side	Sonoma	White	2084x506	2	1
2	Бок левый	Side left	Sonoma	White	1968x456	1	2
	Бок правый	Side right	Sonoma	White	1968x456	1	3
3	Крыша	Top	Sonoma	White	1600x522	1	4
	ХДФ (клей)	Back element	White		1596x399	5	16
	Ходовой профиль	Upper track	-	-	1514 mm	1	-
	Профиль Ш-образн	Double running track	-	-	1514 mm	1	-
	Штанга	wardrobe tube	-	-	480 мм	2	17
	Вязка	Connecting element	Sonoma	White	1566x456	1	5
4	Вязка	Connecting element	Sonoma	White	484x456	2	6
	Фурнитура	Furniture/Cabinetry hardware	-	-	-	1	-
	Вязка	Connecting element	Sonoma	White	566x414	1	7
	Планка	Plank		Concrete	566x100	1	9
	Планка	Plank		Concrete	566x200	1	10
	Полка	Shelves		White	566x414	2	11
5	Створка	Door	White	White	1968x495	2	12
	Планка	Plank	Sonoma	White	1600x100	1	8
	Створка	Door	White	Concrete	1380x100	2	14
	Створка	Door	White	Concrete	1664x280	2	13
	Цоколь	Socle	Sonoma	White	1566x100	1	15

Продается отдельно/Sold separately

1	Зеркало	Mirror	-	580x285	6	18
	Фурнитура	Furniture/Cabinetry hardware	-	-	1	-

(PL) Instrukcja montażu

(CZ) Návod k montáži

(D) Montageanleitung

(GB) Assembly instruction

(F) Model d'emploi

(HU) Szerelési útmutató

(I) Istruzione di montaggio

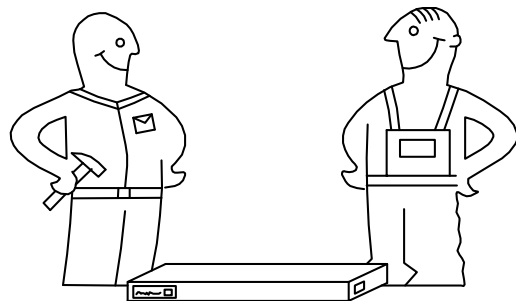
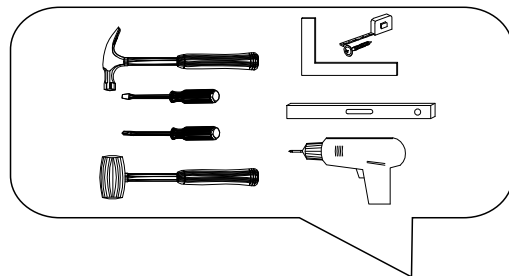
(NL) Handleiding voor de montage

(RU) Инструкция по монтажу

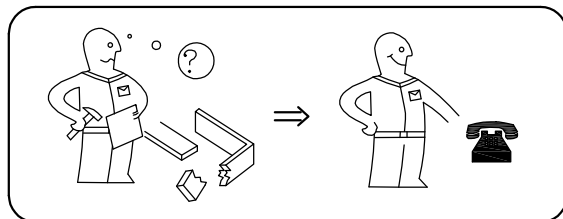
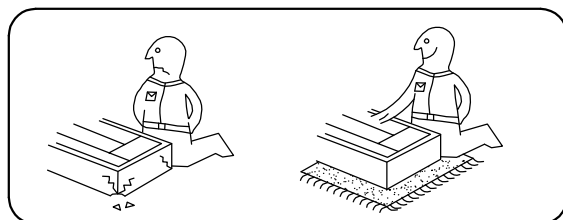
(RO) Instrucțiuni de montare

(SK) Návod k montáži

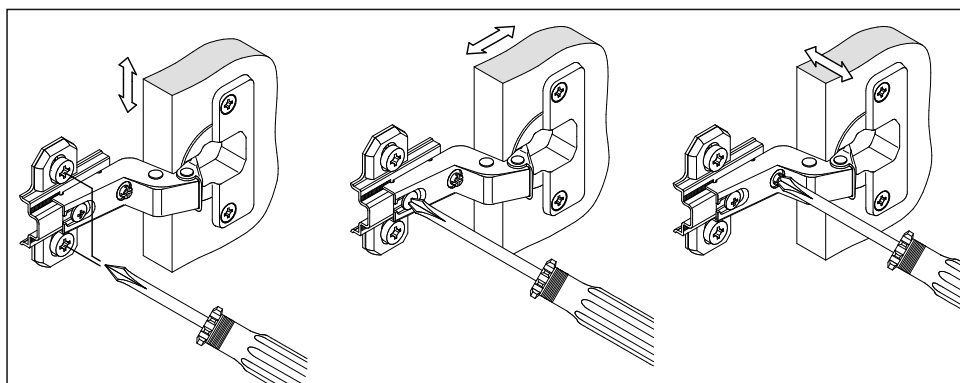
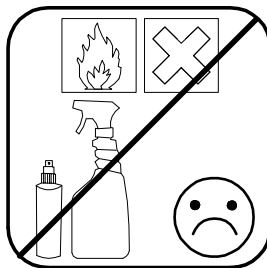
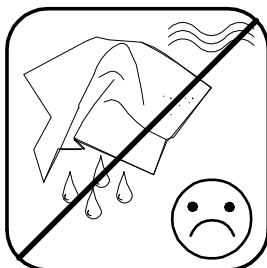
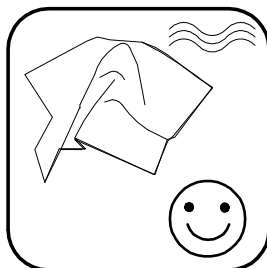
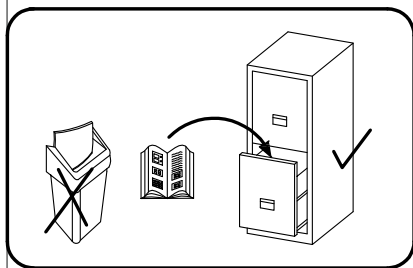
(TR) Montaj talimati

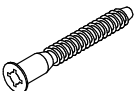
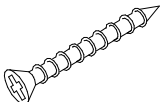
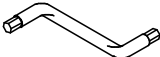
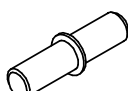
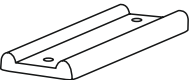
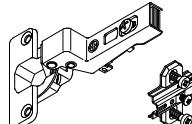
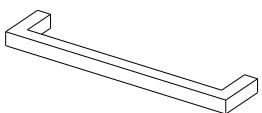
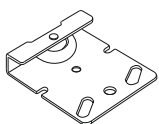


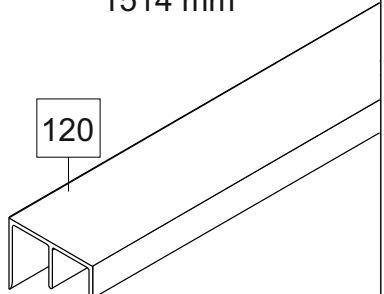
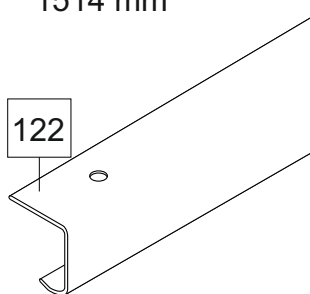
!	Uwaga • Upozornění • Achtung • Attention • Caution • Figyelem Attenzione • Opgelet • Внимание • Atenție • Upozornenie • Dikkat	!
PL	Czyszczenie należy wykonać wyłącznie za pomocą ściereczki lub lekko nawilżonego ręcznika. Nie stosować środków czyszczących do szorowania.	
CZ	Čistění je nutné vykonávat výhradně pomocí utěrky nebo lehce navlhčeného ručníku. Nepoužívejte čističí prostředky obsahující abrazivní částice.	
D	Bitte nur mit einem Staubtuch oder leicht feuchtem Lappen reinigen. Keine scheuernden Putzmittel verwenden.	
GB	Please only clean with a duster or a damp cloth. Do not use any abrasive cleaners.	
F	Le nettoyage se fait uniquement à l'aide d'un torchon ou d'une serviette légèrement mouillée.	
HU	A tisztítás kizárólag törölruha vagy enyhén nedvesített törölköző segítségével végezhető. Súroló hatású tisztítószereket nem szabad használni.	
I	Pulire esclusivamente con un panno o un asciugamano umido.	
NL	Reinig alleen met een stofdoek of een lichtjes vochtige doek. Gebruik geen schurende poetsmiddelen.	
RU	Очищайте от пыли тряпкой или слегка влажной ветошью. Не допускается применение чистящих средств, не предназначенных для ухода за мебелью.	
RO	Curățarea trebuie efectuată numai cu o cârpă sau cu un prosop ușor umezit. Nu utilizați agenți de curățare abrazivi.	
SK	Čistení je nutné vykonávať výhradne pomocou utierky alebo ľahko zvlhnutým ručníkom. Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce abrazívne častice.	
TR	Lütfen sadece bir toz bezilye veya hafif nemli yumuşak bir bezle siliniz. Aşındırıcı temizlik malzemeleri kullanmayınız.	



**Karta serwisowa • Servisní list • Service Karte • Service card • Carte de service • Szervizkártya
Scheda di servizio • Service kaart • Сервисная карта • Fisa service • Servisný list • Servis karti**



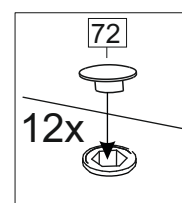
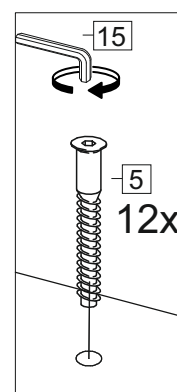
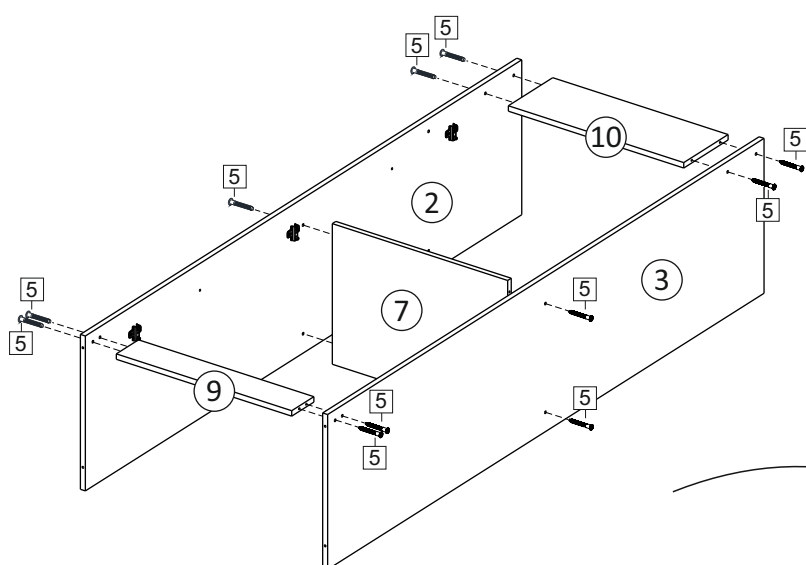
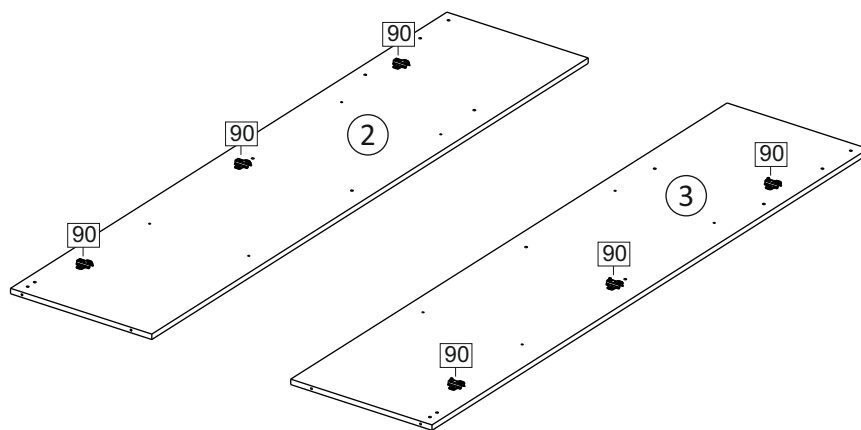
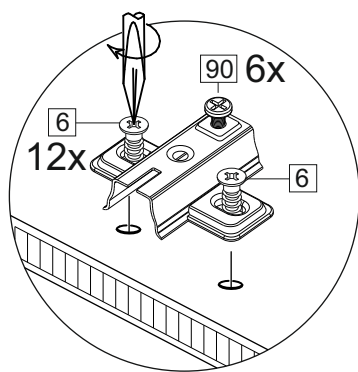
5	7x50	6	6,3x10,5	18	3,5x15	10	3,5x25	15	
									
42 x		34 x		30 x		8 x		1 x	
39	DUPLO	48	2x20	49		72		76	
									
8 x		100 x		4 x		36 x		7x	
90	Hinge C	126	C42 128 mm	51		52			
									
6 x		4 x		4 x		4 x			

Double running track 1514 mm  120 1 x	Upper track 1514 mm  122 1 x
---	---

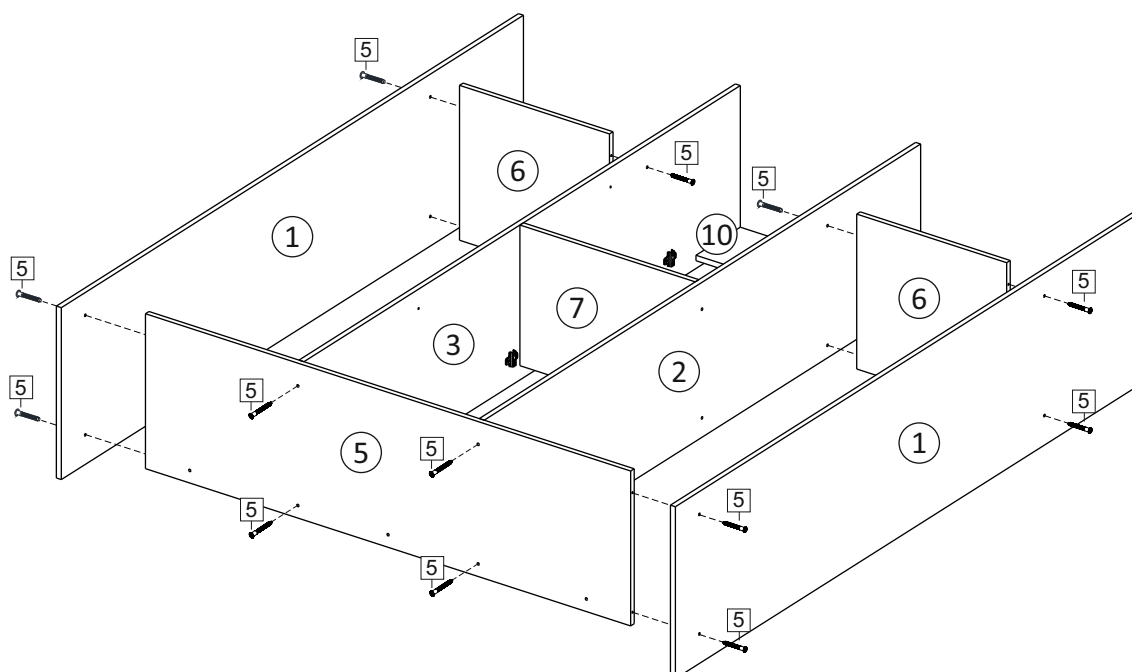
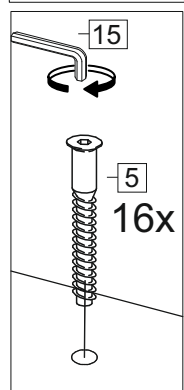
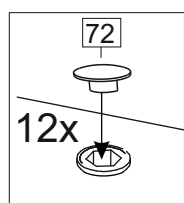
Напр. профиль
(Ш-образный) 1514 мм

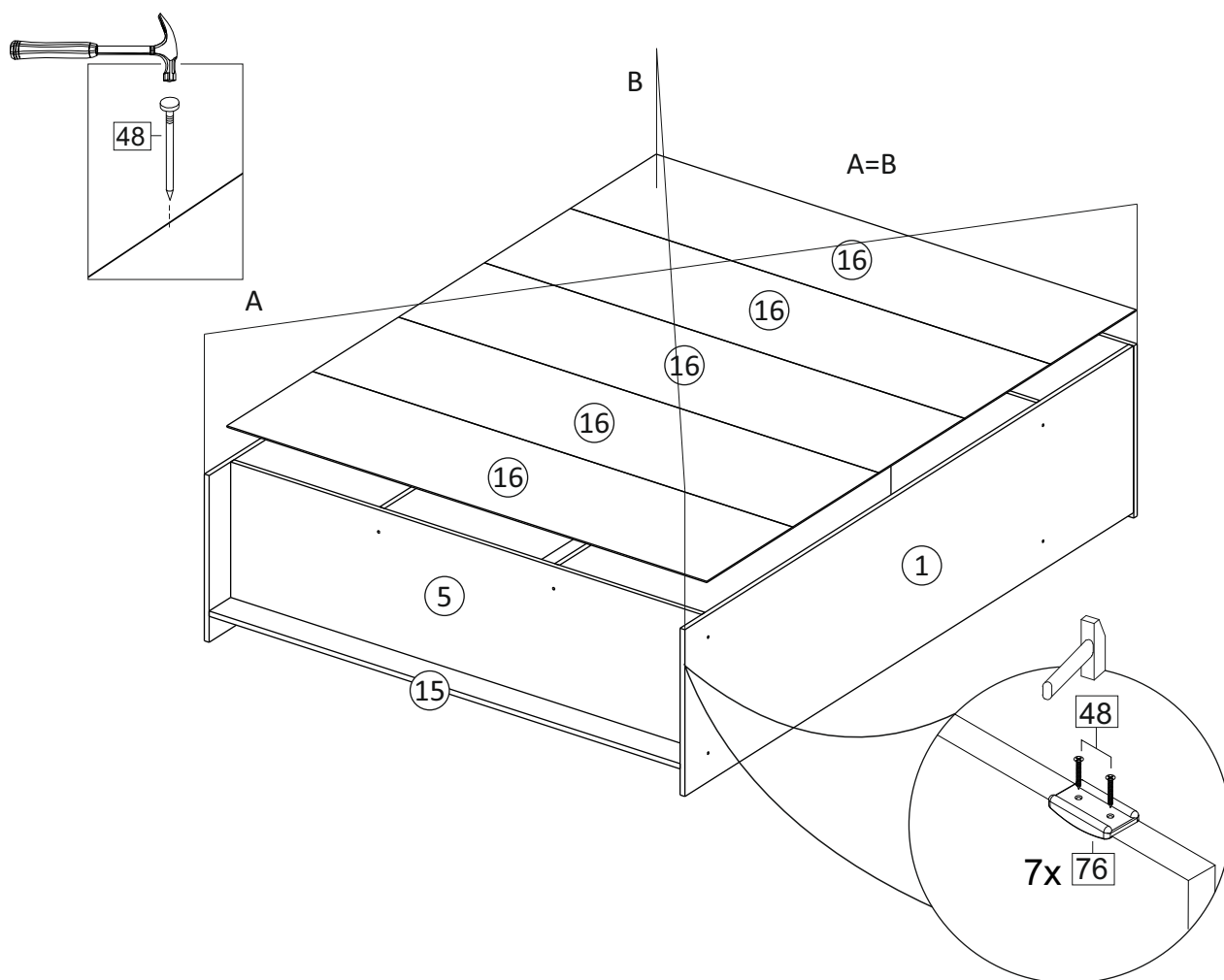
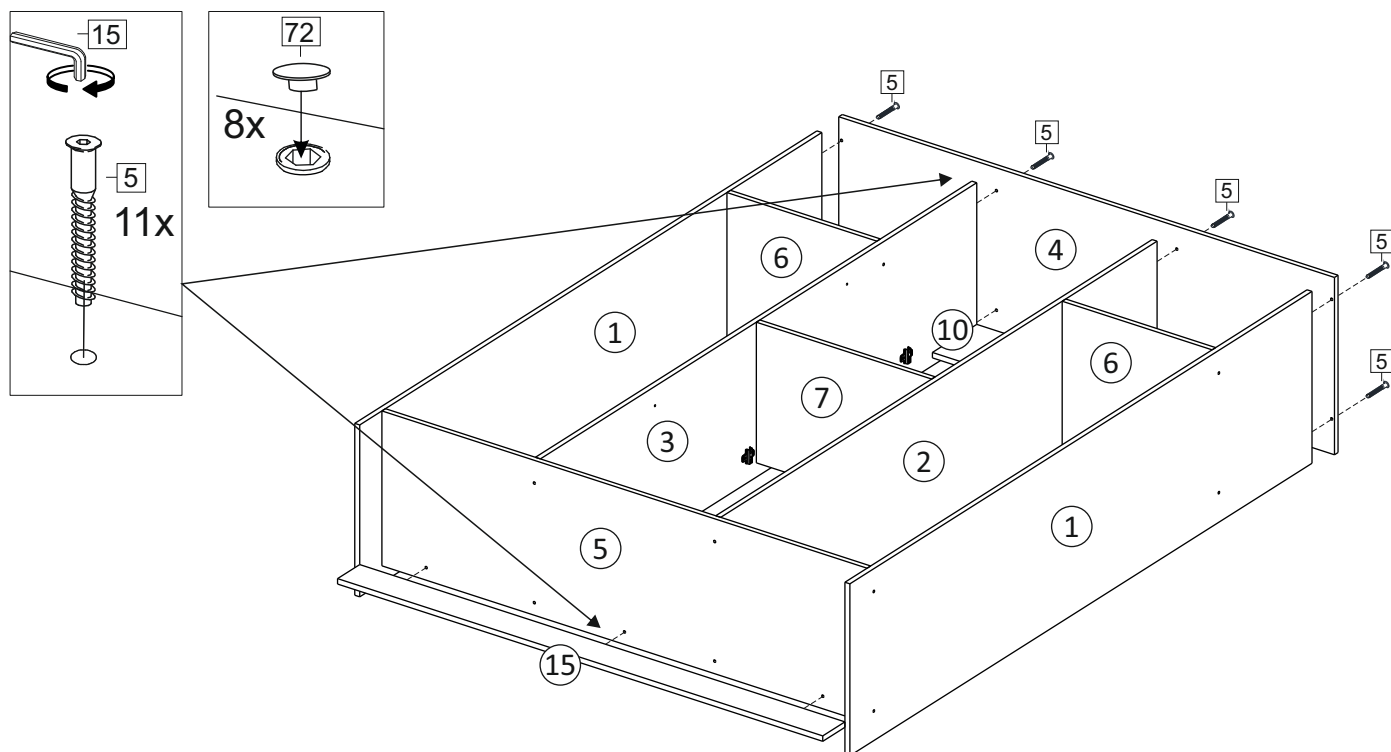
Ходовой профиль
(однополосной) 1514 мм

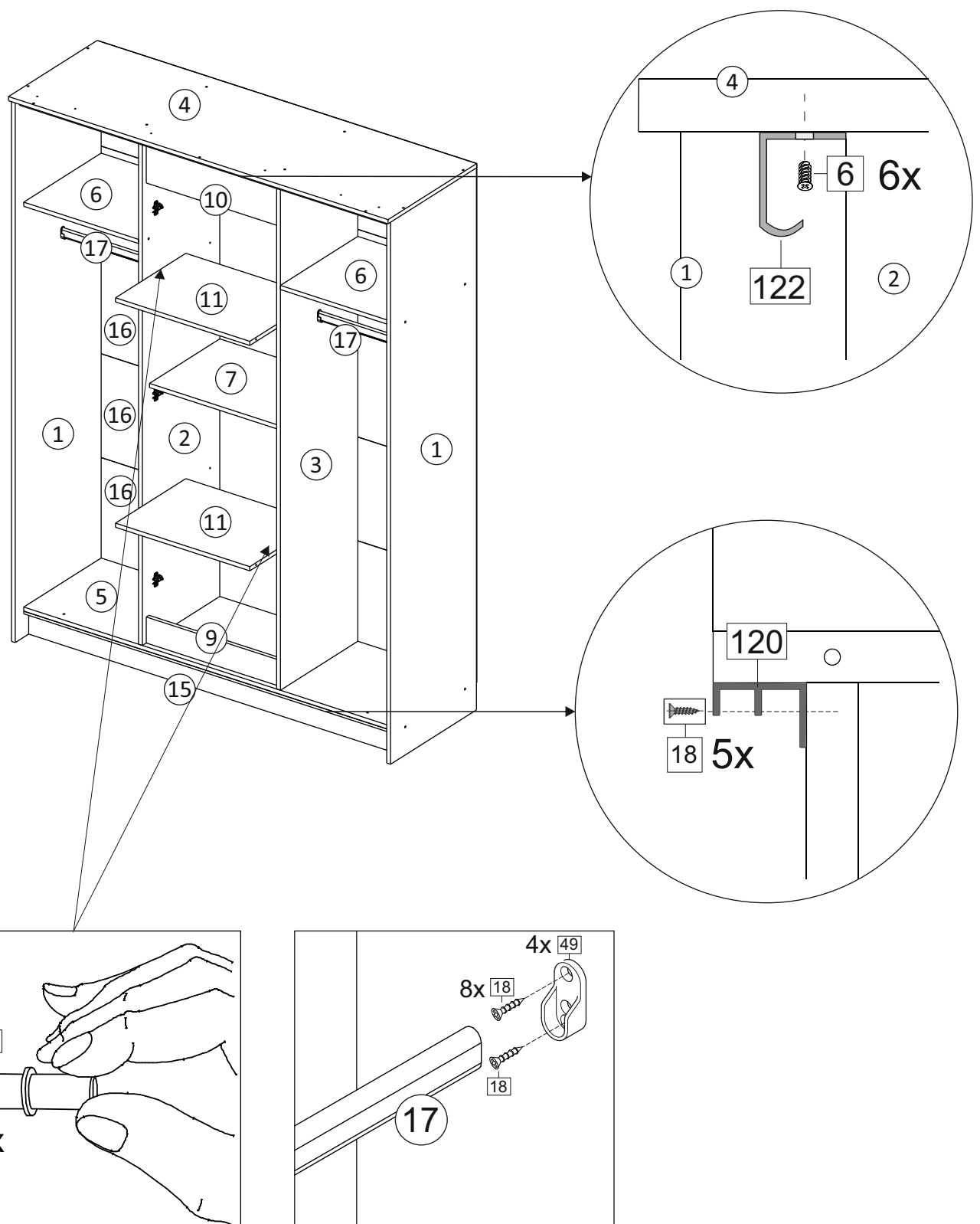
77	mirror	83	2 m
			
1 x		1 x	
package mirror			

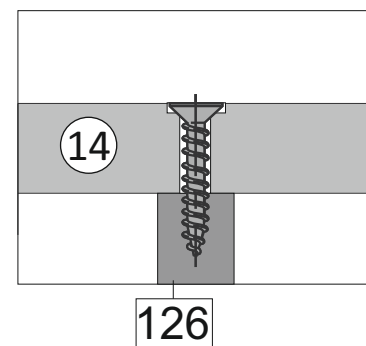
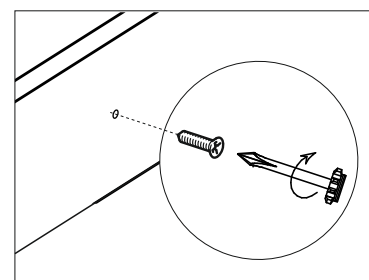
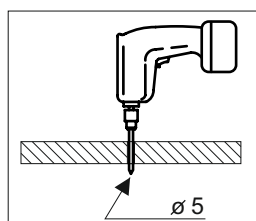
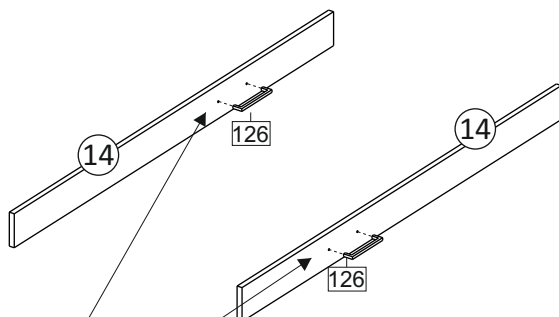
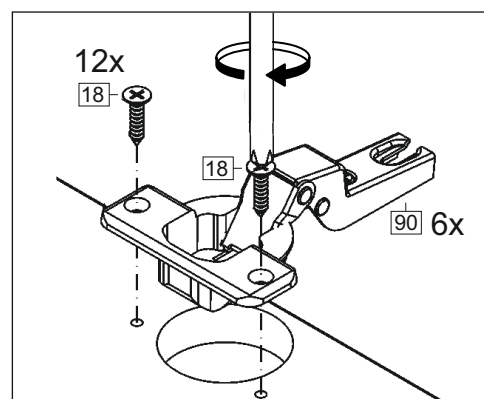
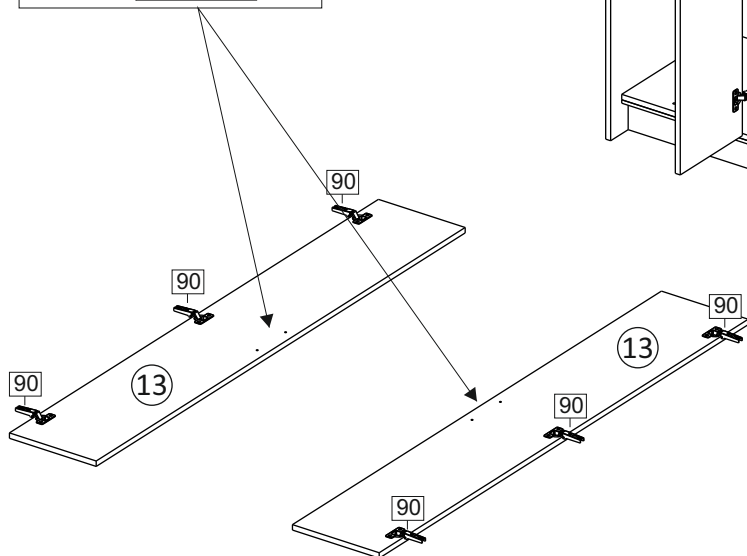
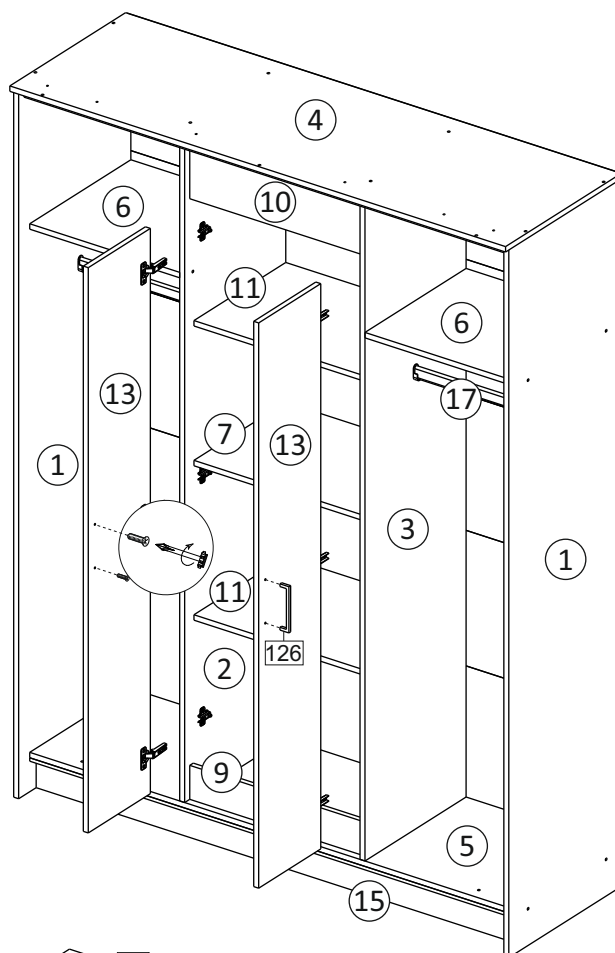
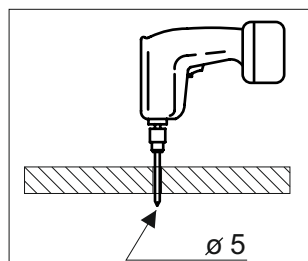
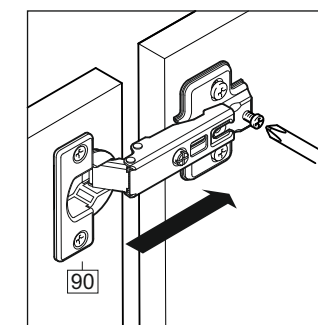


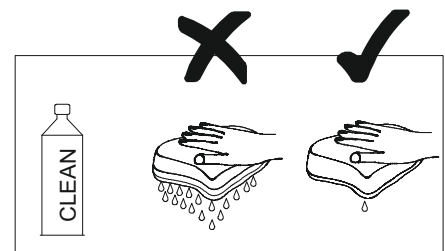
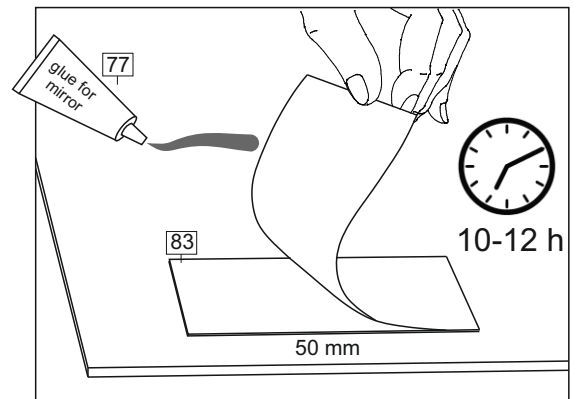
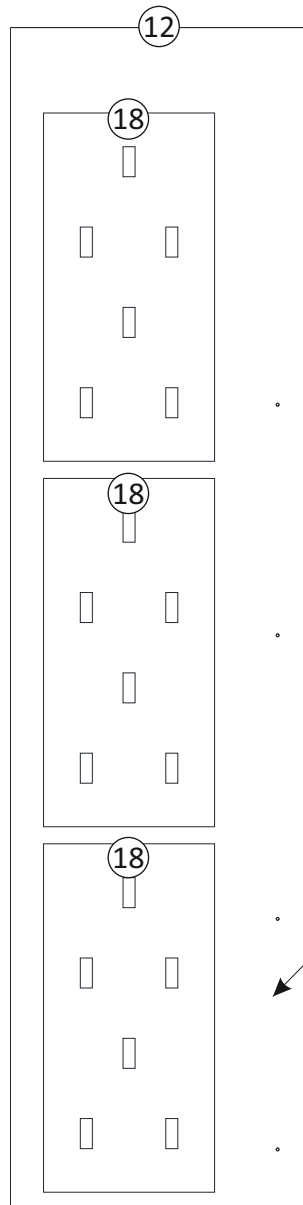
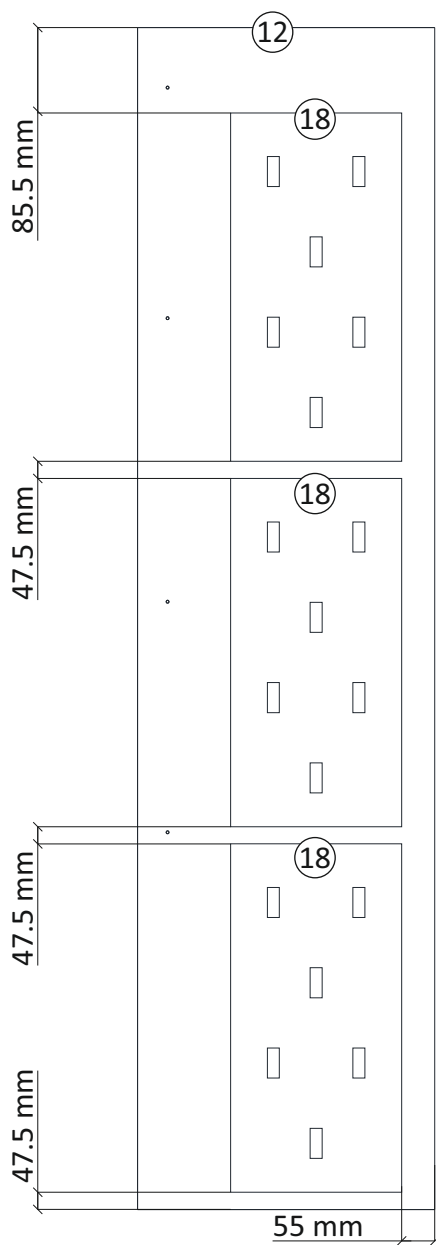
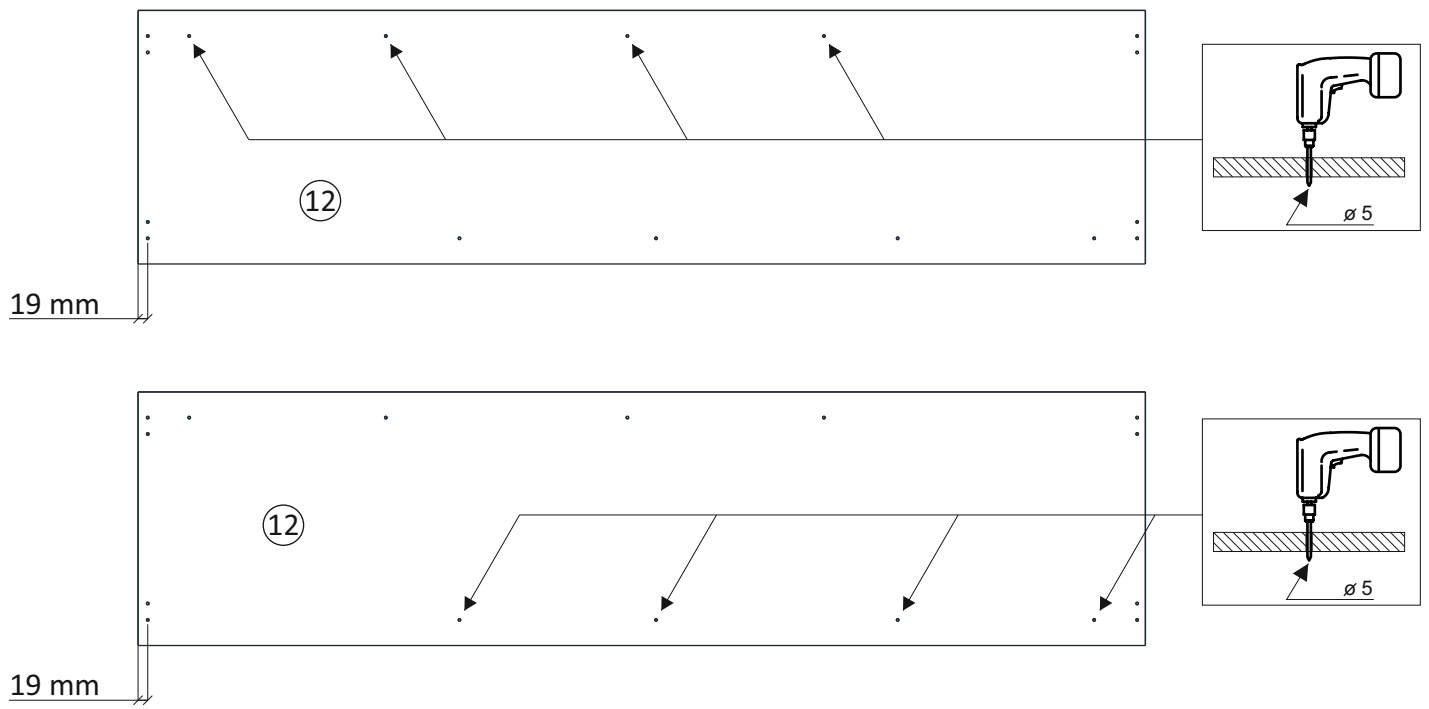
180°

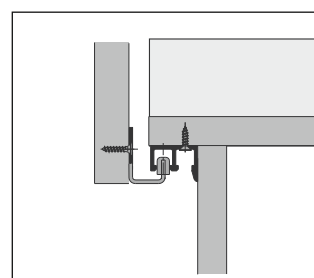
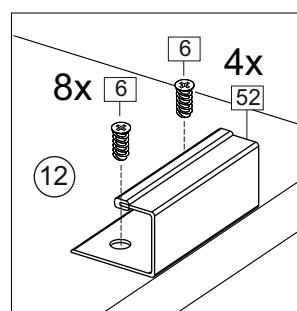
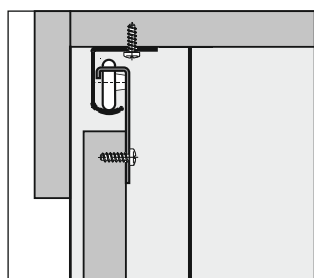
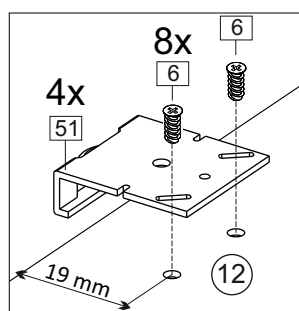
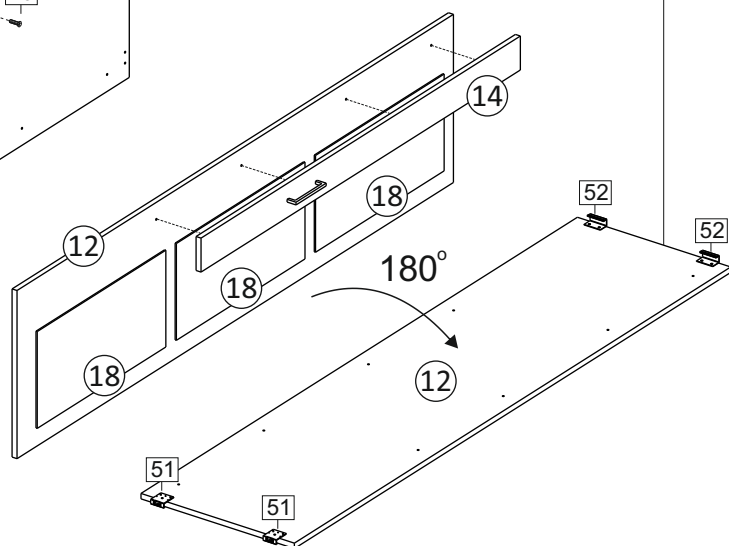
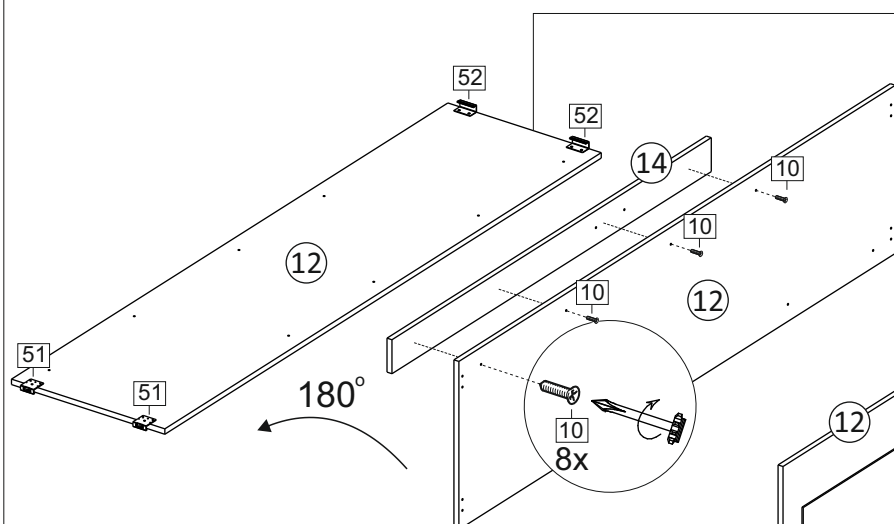
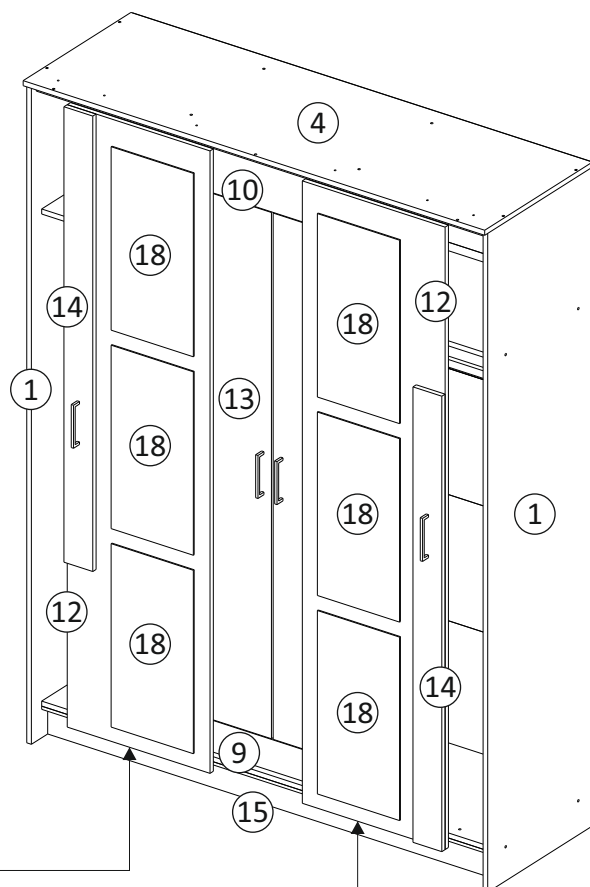
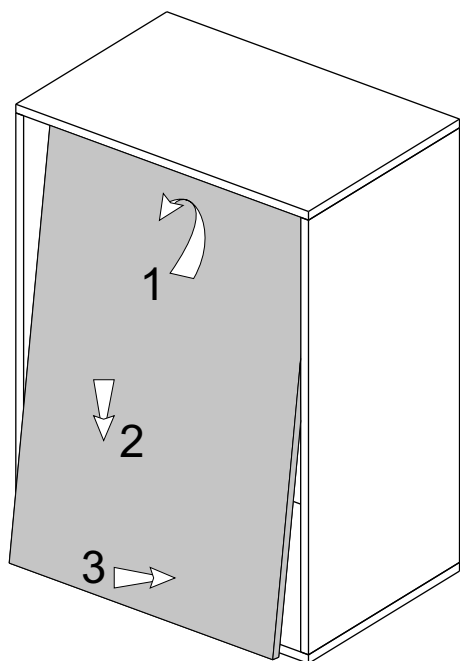


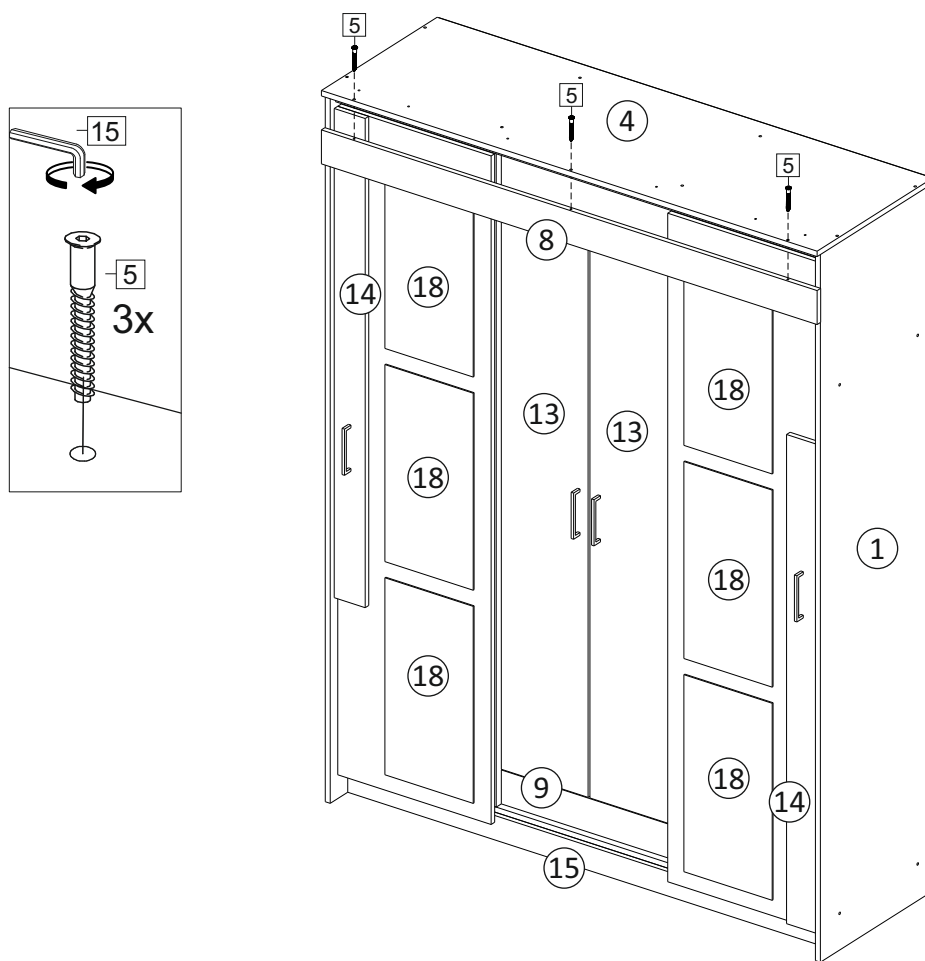












Комод / commode VICTOR



отрезать
и приклеить

800	659	446

36KBCC / 3063

36KBСБ / 3035

36KBББ / 3064

36KBБТ / 3065



Комплектовочная ведомость / Set package sheet

Упак/ Package	Наименование	Description	Цвет детали/ Décor				Размер / Size, mm	Кол-во/ Quantity	№
			Sonoma	Sonoma- White	White	White- Concrete			
1	Крыша	Top	Sonoma	Sonoma	White	White	800x446	2	3
	Панель	Drawer panel	Sonoma	White	White	Concrete	796x143	1	4
	Панель	Drawer panel	Sonoma	White	White	Concrete	796x227	2	5
	Детали ящика	Side drawers	Sonoma	Sonoma	White	White	134x400	4	8
	Детали ящика	Side drawers	Sonoma	Sonoma	White	White	134x708	2	9
	Детали ящика	Side drawers	Sonoma	Sonoma	White	White	100x400	2	10
	Детали ящика	Side drawers	Sonoma	Sonoma	White	White	100x708	1	11
	ХДФ (клей)	Back element	White	White	White	White	317x796	2	6
	Фурнитура	Furniture/Cabinetry hardware	-	-	-	-	-	1	-
	Боковина левая	Side left	Sonoma	Sonoma	White	White	607x426	1	1
	Боковина правая	Side right	Sonoma	Sonoma	White	White	607x426	1	2
	ДВП	Back element	White	White	White	White	740x407	3	7

(PL) Instrukcja montażu

(CZ) Návod k montáži

(D) Montageanleitung

(GB) Assembly instruction

(F) Model d'emploi

(HU) Szerelési útmutató

(I) Istruzione di montaggio

(NL) Handleiding voor de montage

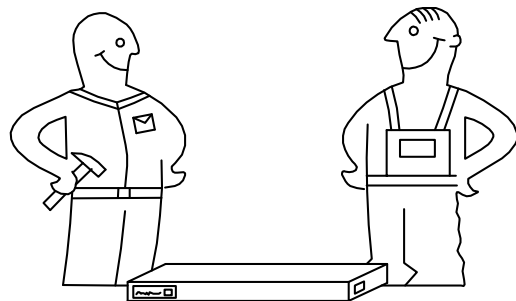
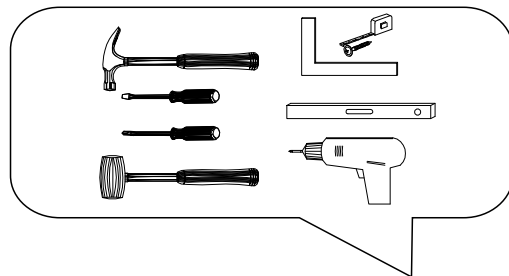


(RU) Инструкция по монтажу

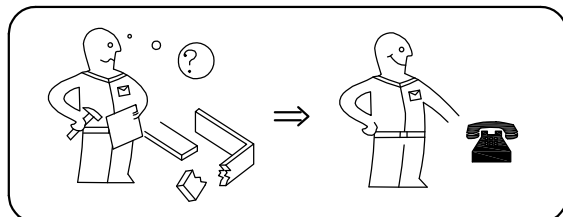
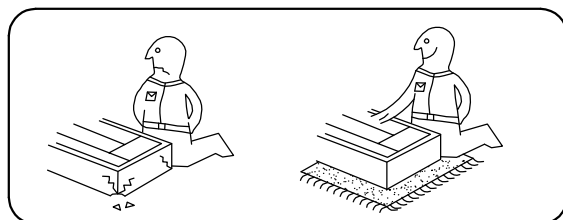
(RO) Instrucțiuni de montare

(SK) Návod k montáži

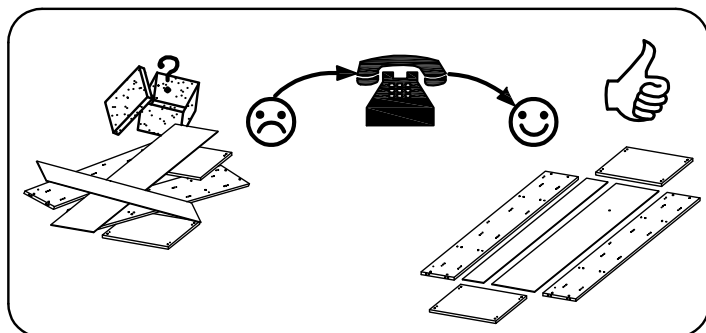
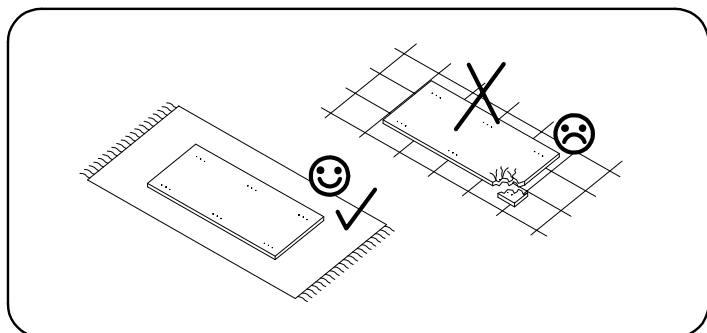
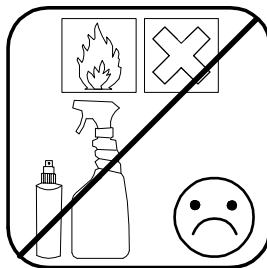
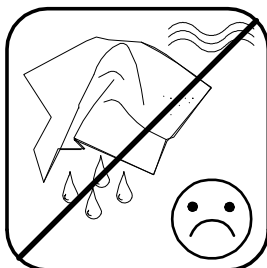
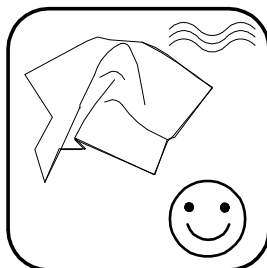
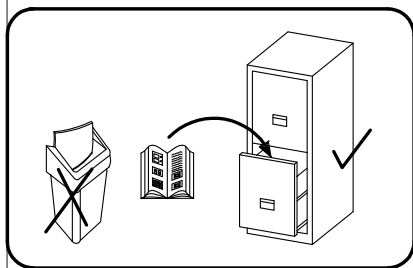
(TR) Montaj talimati

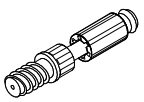
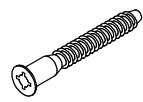
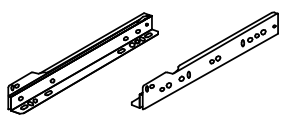
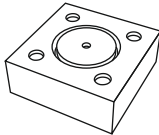
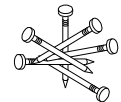
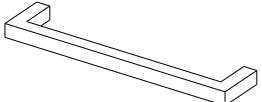


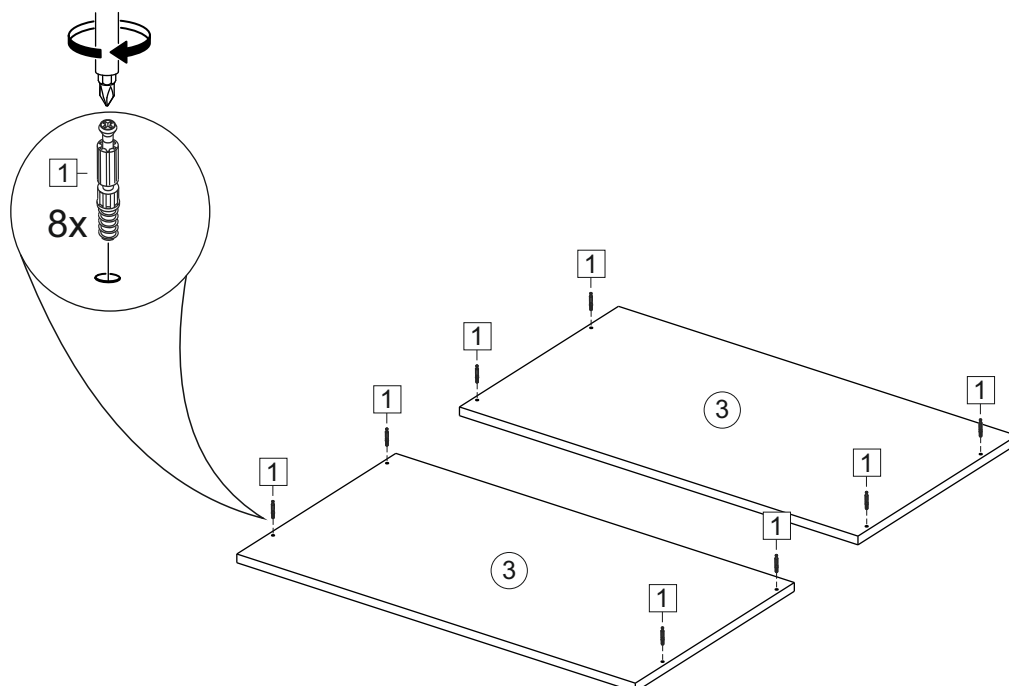
! Uwaga • Upozornění • Achtung • Attention • Caution • Figyelem ! ! Attenzione • Opgelet • Внимание • Atenție • Upozornenie • Dikkat !	
PL	Czyszczenie należy wykonać wyłącznie za pomocą ściereczki lub lekko nawilżonego ręcznika. Nie stosować środków czyszczących do szorowania.
CZ	Čistění je nutné vykonávat výhradně pomocí utěrky nebo lehce navlhčeného ručníku. Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující abrazivní částice.
D	Bitte nur mit einem Staubtuch oder leicht feuchtem Lappen reinigen. Keine scheuernden Putzmittel verwenden.
GB	Please only clean with a duster or a damp cloth. Do not use any abrasive cleaners.
F	Le nettoyage se fait uniquement à l'aide d'un torchon ou d'une serviette légèrement mouillée.
HU	A tisztítás kizárólag törölruha vagy enyhén nedvesített törölköző segítségével végezhető. Súroló hatású tisztítószereket nem szabad használni.
I	Pulire esclusivamente con un panno o un asciugamano umido.
NL	Reinig alleen met een stofdoek of een lichtjes vochtige doek. Gebruik geen schurende poetsmiddelen.
RU	Очищайте от пыли тряпкой или слегка влажной ветошью. Не допускается применение чистящих средств, не предназначенных для ухода за мебелью.
RO	Curățarea trebuie efectuată numai cu o cârpă sau cu un prosop ușor umezit. Nu utilizați agenți de curățare abrazivi.
SK	Čistení je nutné vykonávať výhradne pomocou utierky alebo ľahko zvlhnutým ručníkom. Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce abrazívne častice.
TR	Lütfen sadece bir toz bezilye veya hafif nemli yumuşak bir bezle siliniz. Aşındırıcı temizlik malzemeleri kullanmayınız.

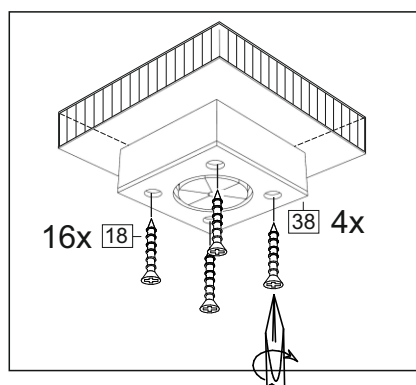
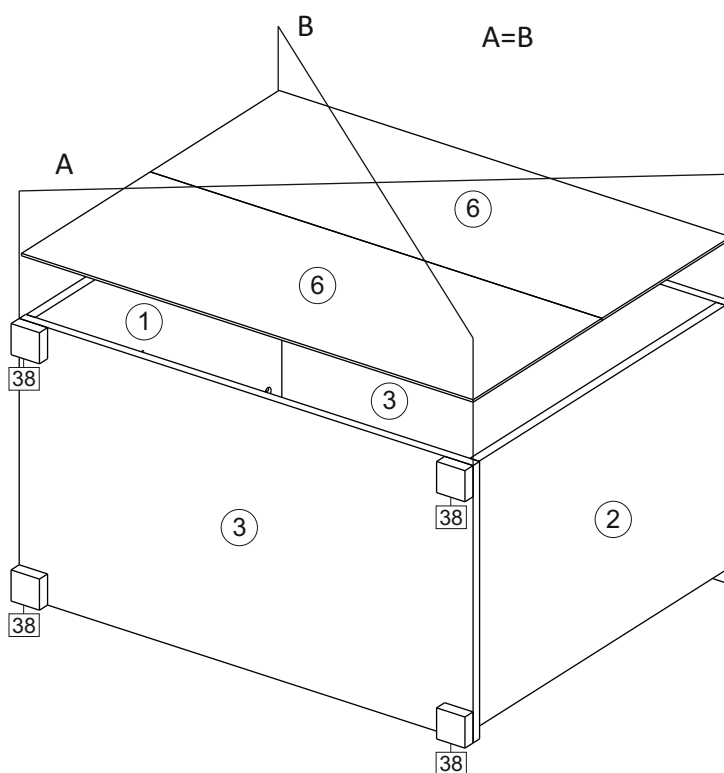
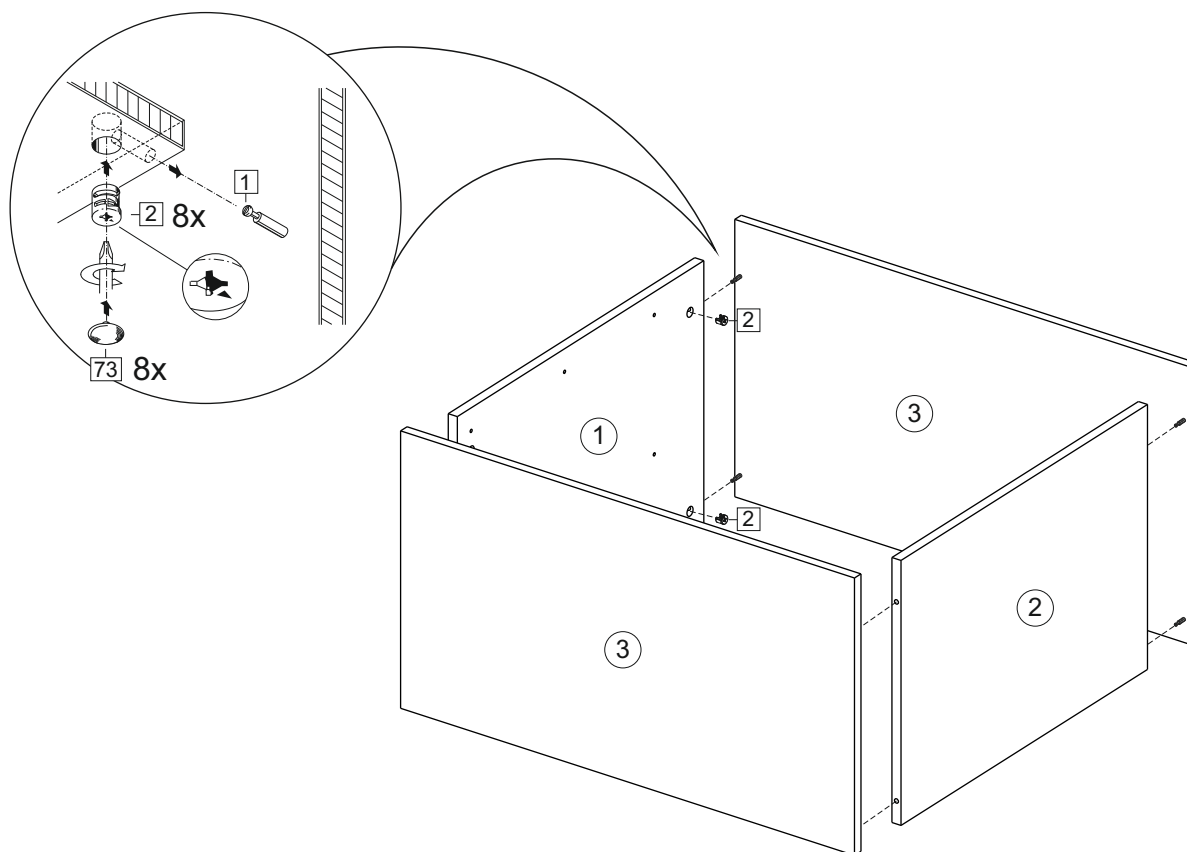


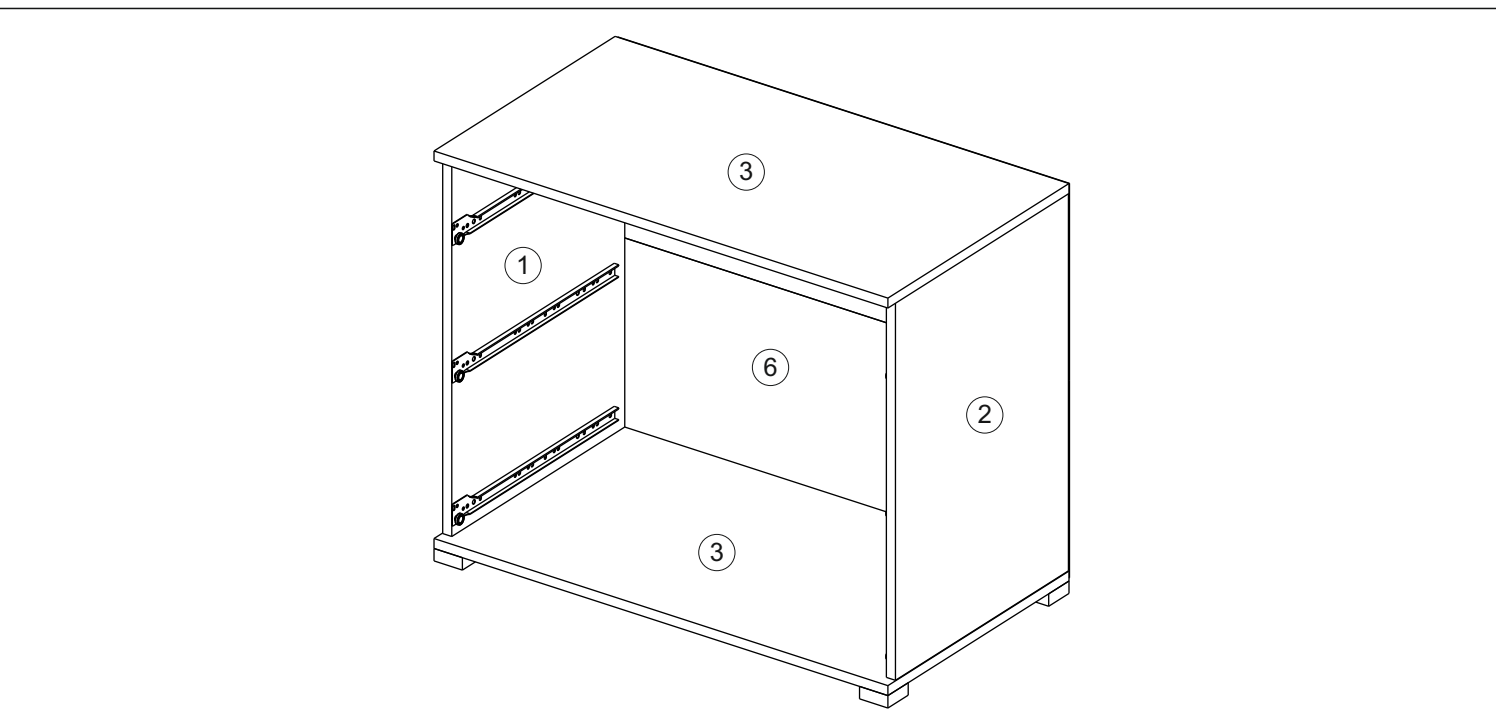
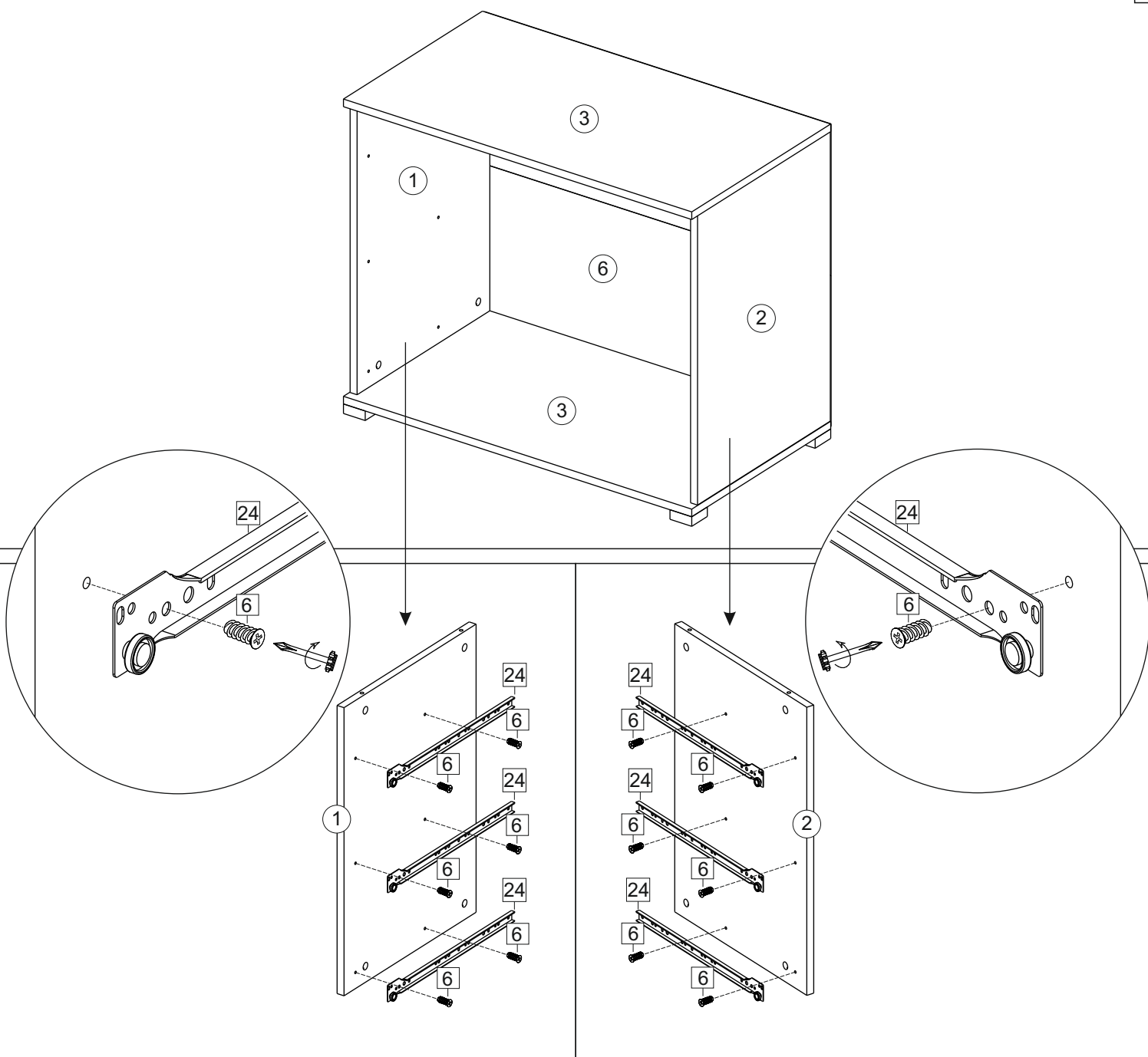
Karta serwisowa • Servisní list • Service Karte • Service card • Carte de service • Szervizkártya
Scheda di servizio • Service kaart • Сервисная карта • Fisa service • Servisný list • Servis karti

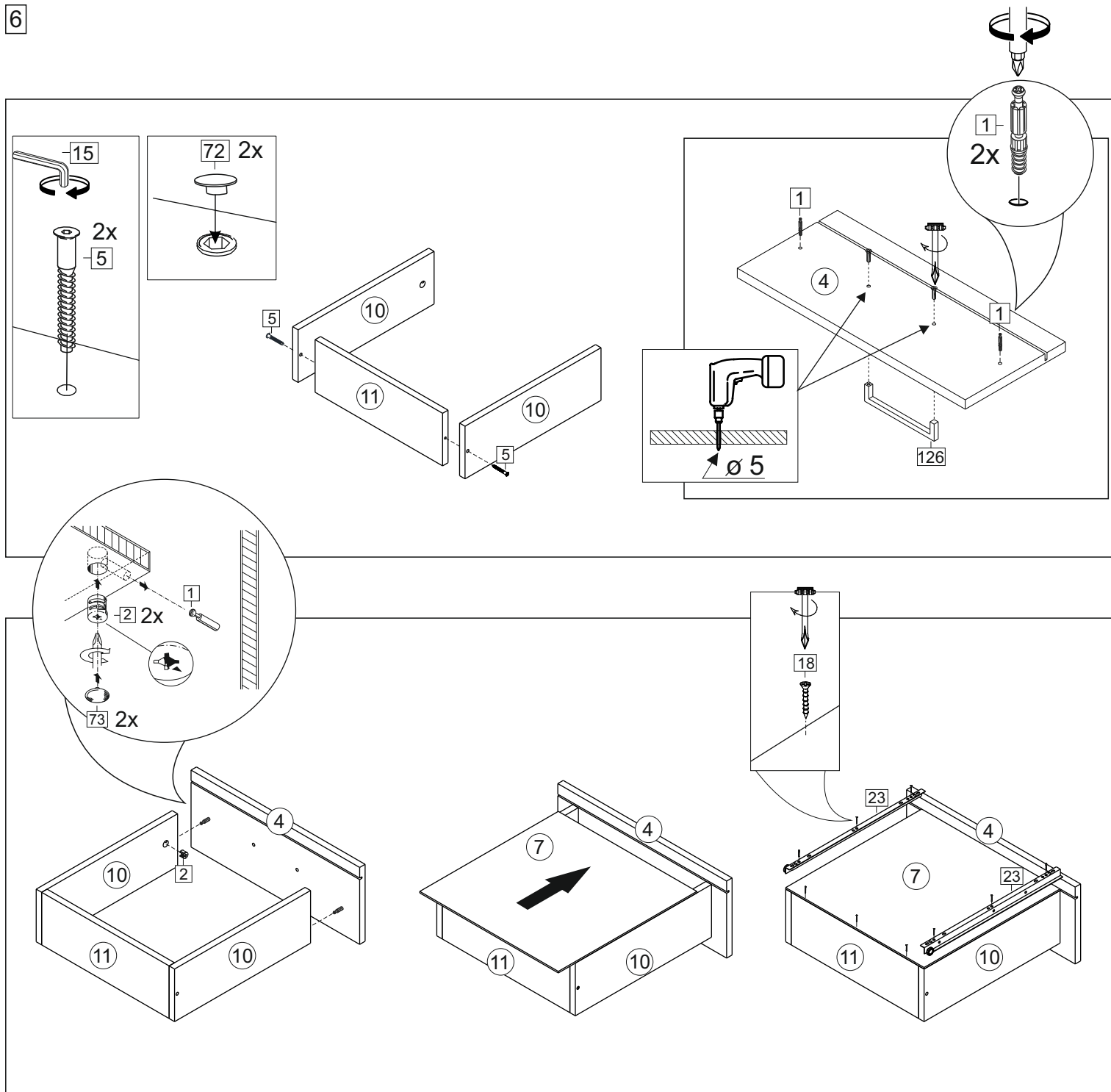


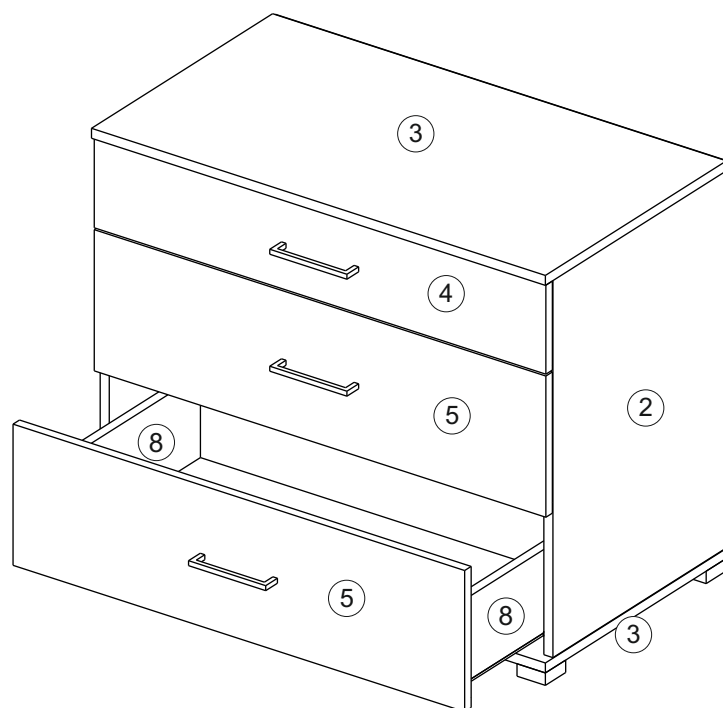
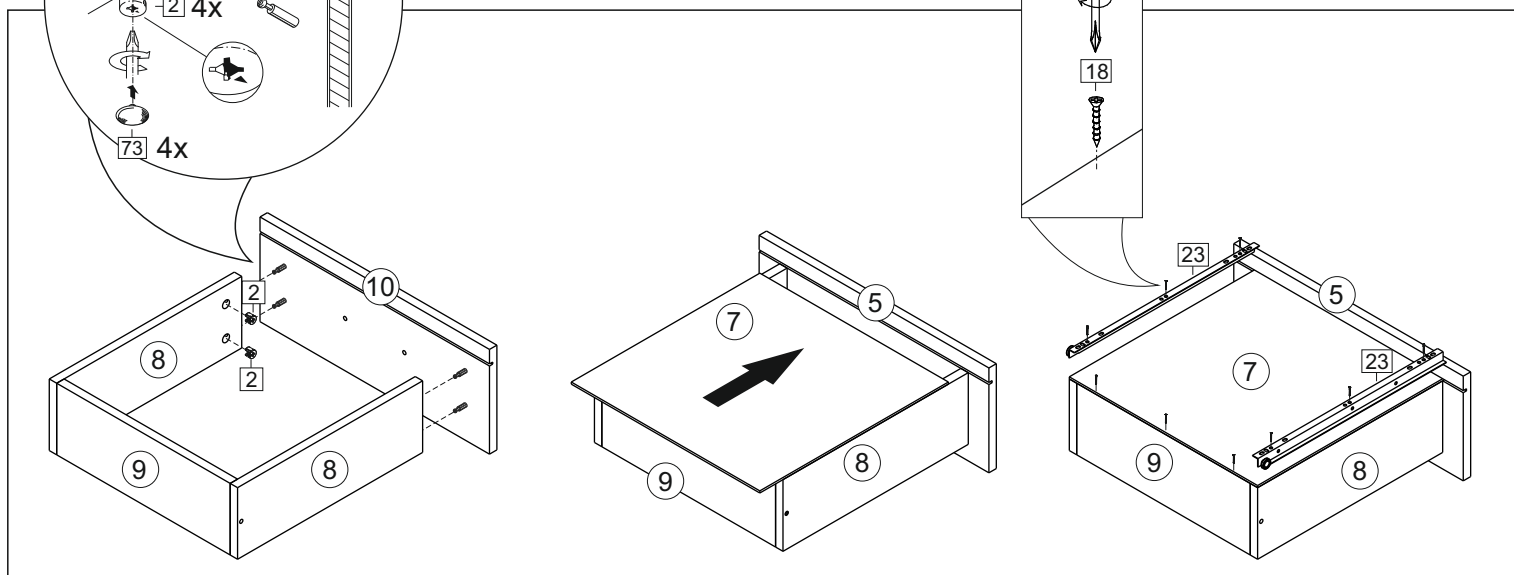
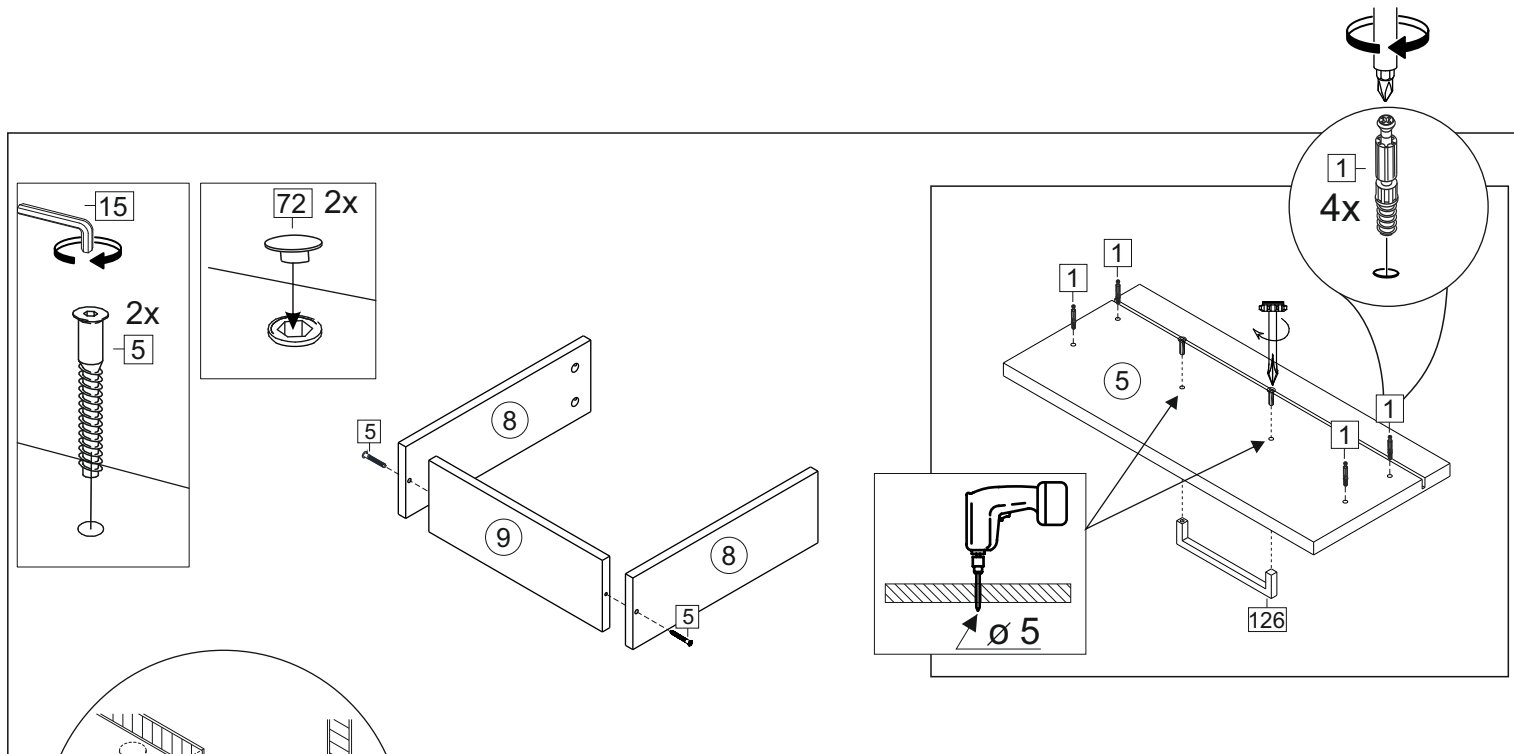
1		2		5	7x50	6	6,3x10,5	15	
	18 x		18 x		6 x		12 x		1 x
18	3,5x15	24	400 mm	38		48	2x20	72	
	52 x		3 x		4 x		30 x		6 x
73		126	C42 128 mm						
	18 x		3 x						











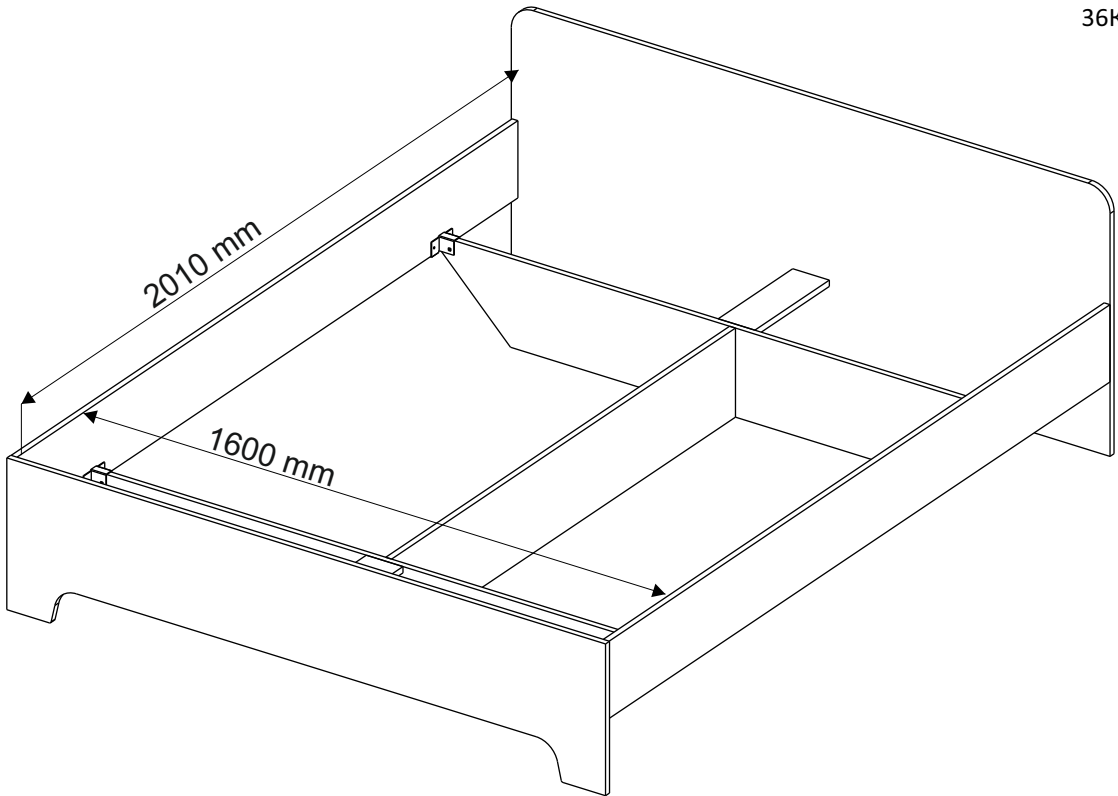
Кровать/bed VICTOR



отрезать
и приклеить

1634	676	2046

36K1ББ / 3134
36K1БП / 3135
36K1CC / 3136



Комплектовочная ведомость/Set package sheet

Упак/ Package	Наименование	Description	Цвет детали/ Décor			Размер / Size, mm	Кол-во/ Quantity	№
1	Боковина левая	Side left	White	Sonoma	White	2010x196	1	1
	Боковина правая	Side right	White	Sonoma	White	2010x196	1	2
2	Вязка кос	Connecting element (cut)	White	Sonoma	White	1600x226	1	3
	Вязка	Connecting element	White	Sonoma	White	1380x226	1	4
	Вязка	Connecting element	White	Sonoma	White	299x100	2	5
	Щиток кос	Headboard (cut)	White	Sonoma	Concrete	1634x385	1	6
	Щиток	Headboard	White	Sonoma	Concrete	1634x676	1	7
	Фурнитура	Furniture/Cabinetry hardware	-	-	-	-	-	-

(PL) Instrukcja montażu

(CZ) Návod k montáži

(D) Montageanleitung

(GB) Assembly instruction

(F) Model d'emploi

(HU) Szerelési útmutató

(I) Istruzione di montaggio

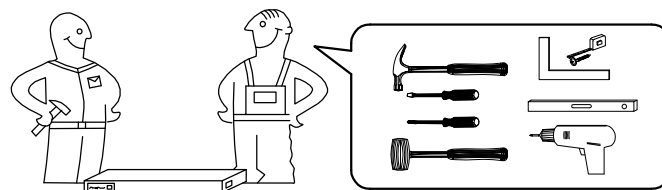
(NL) Handleiding voor de montage

(RU) Инструкция по монтажу

(RO) Instrucțiuni de montare

(SK) Návod k montáži

(TR) Montaj talimati



! Uwaga • Upozornění • Achtung • Attention • Caution • Figyelem !
! Attenzione • Opgelet • Внимание • Atenție • Upozornenie • Dikkat !

PL Czystczenie należy wykonać wyłącznie za pomocą ściereczki lub lekko nawilżonego ręcznika. Nie stosować środków czyszczących do szorowania.

CZ Čistění je nutné vykonávat výhradně pomocí utěrky nebo lehce navlhčeného ručníku. Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující abrazivní částice.

D Bitte nur mit einem Staubtuch oder leicht feuchtem Lappen reinigen. Keine scheuernden Putzmittel verwenden.

GB Please only clean with a duster or a damp cloth. Do not use any abrasive cleaners.

F Le nettoyage se fait uniquement à l'aide d'un torchon ou d'une serviette légèrement mouillée.

HU A tisztítás kizárólag törölrőruha vagy enyhén nedvesített törölköző segítségével végezhető. Súroló hatású tisztítószerket nem szabad használni.

I Pulire esclusivamente con un panno o un asciugamano umido.

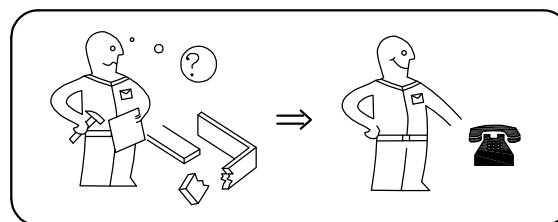
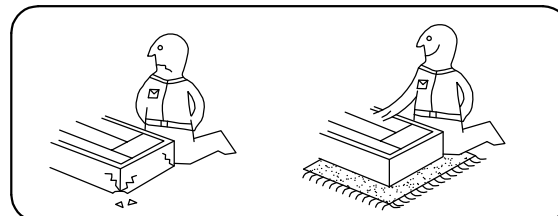
NL Reinig alleen met een stofdoek of een lichtjes vochtige doek. Gebruik geen schurende poetsmiddelen.

RU Очищайте от пыли тряпкой или слегка влажной ветошью. Не допускается применение чистящих средств, не предназначенных для ухода за мебелью.

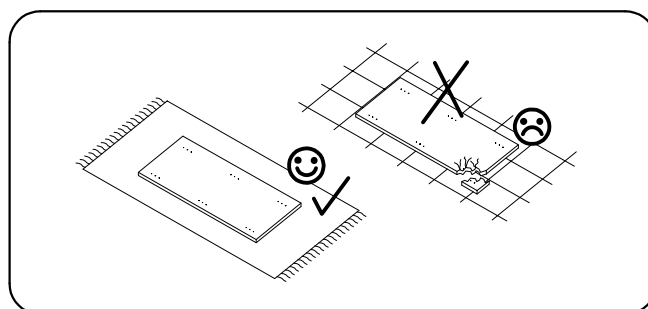
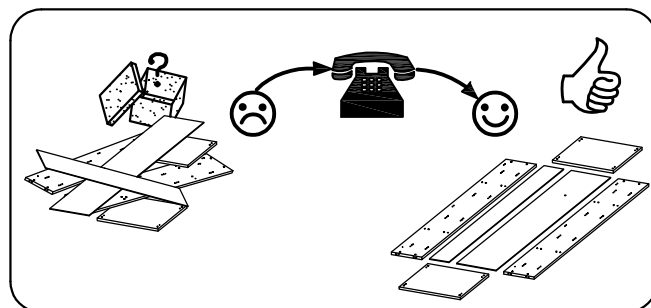
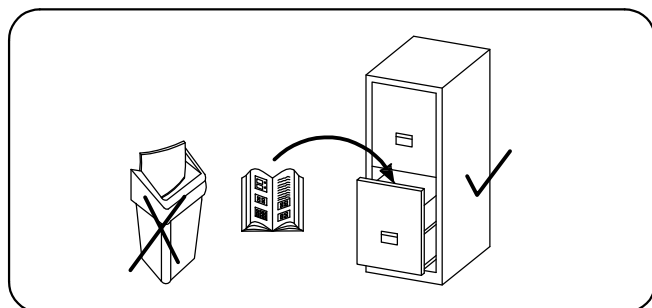
RO Curățarea trebuie efectuată numai cu o cârpă sau cu un prosop ușor umezit. Nu utilizați agenți de curățare abrazivi.

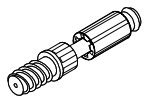
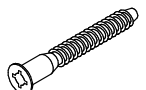
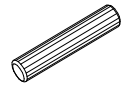
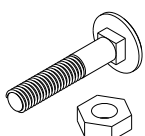
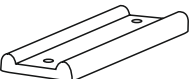
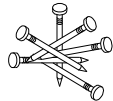
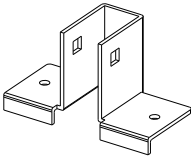
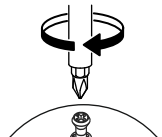
SK Čistení je nutné vykonávať výhradne pomocou utierky alebo ľahko zvlhnutým ručníkom. Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce abrazívne častice.

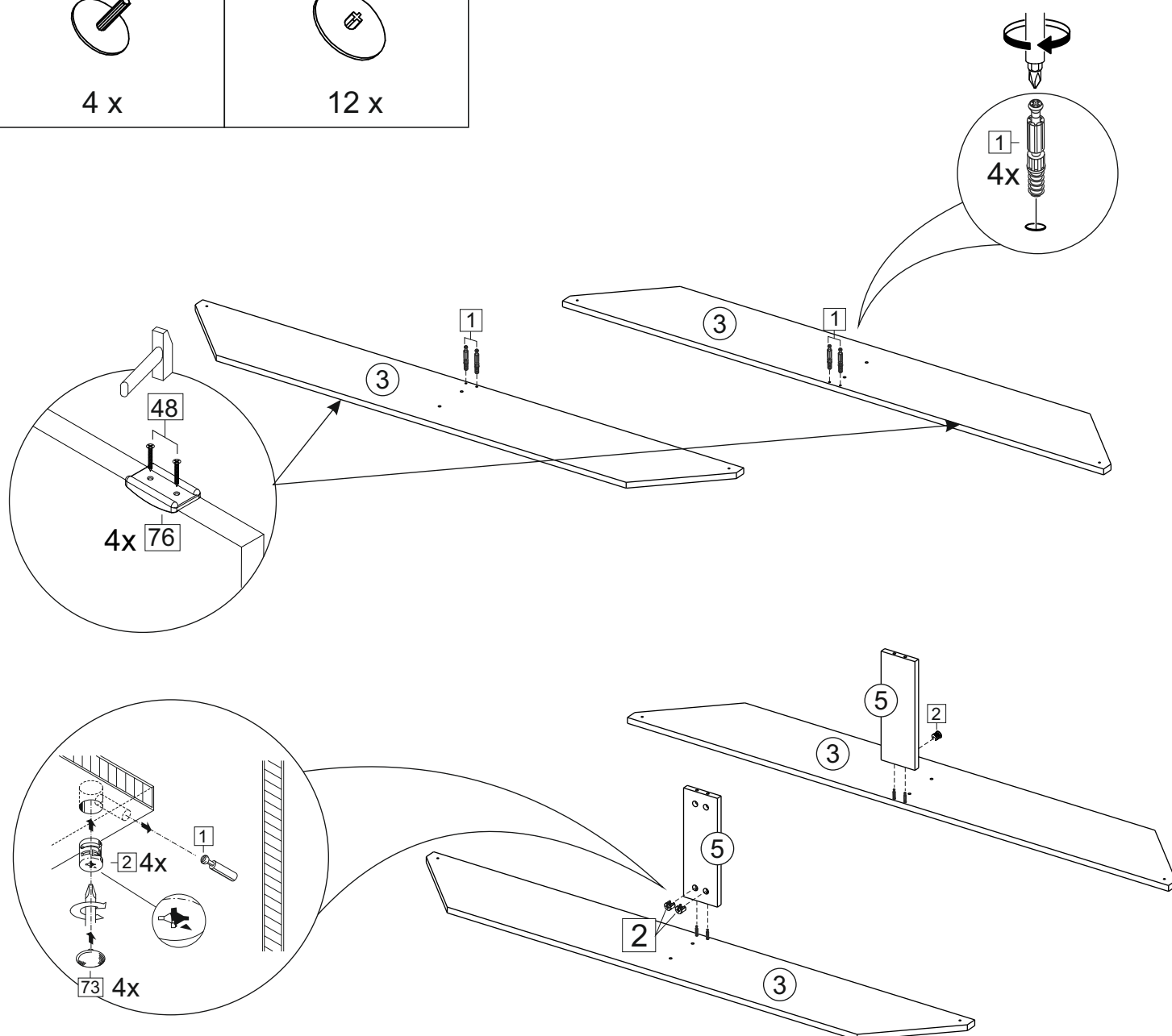
TR Lütfen sadece bir toz bezile veya hafif nemli yumuşak bir bezle siliniz. Aşındırıcı temizlik malzemeleri kullanmayınız.



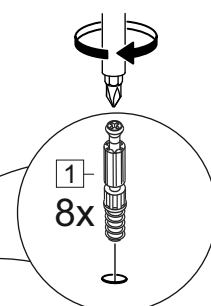
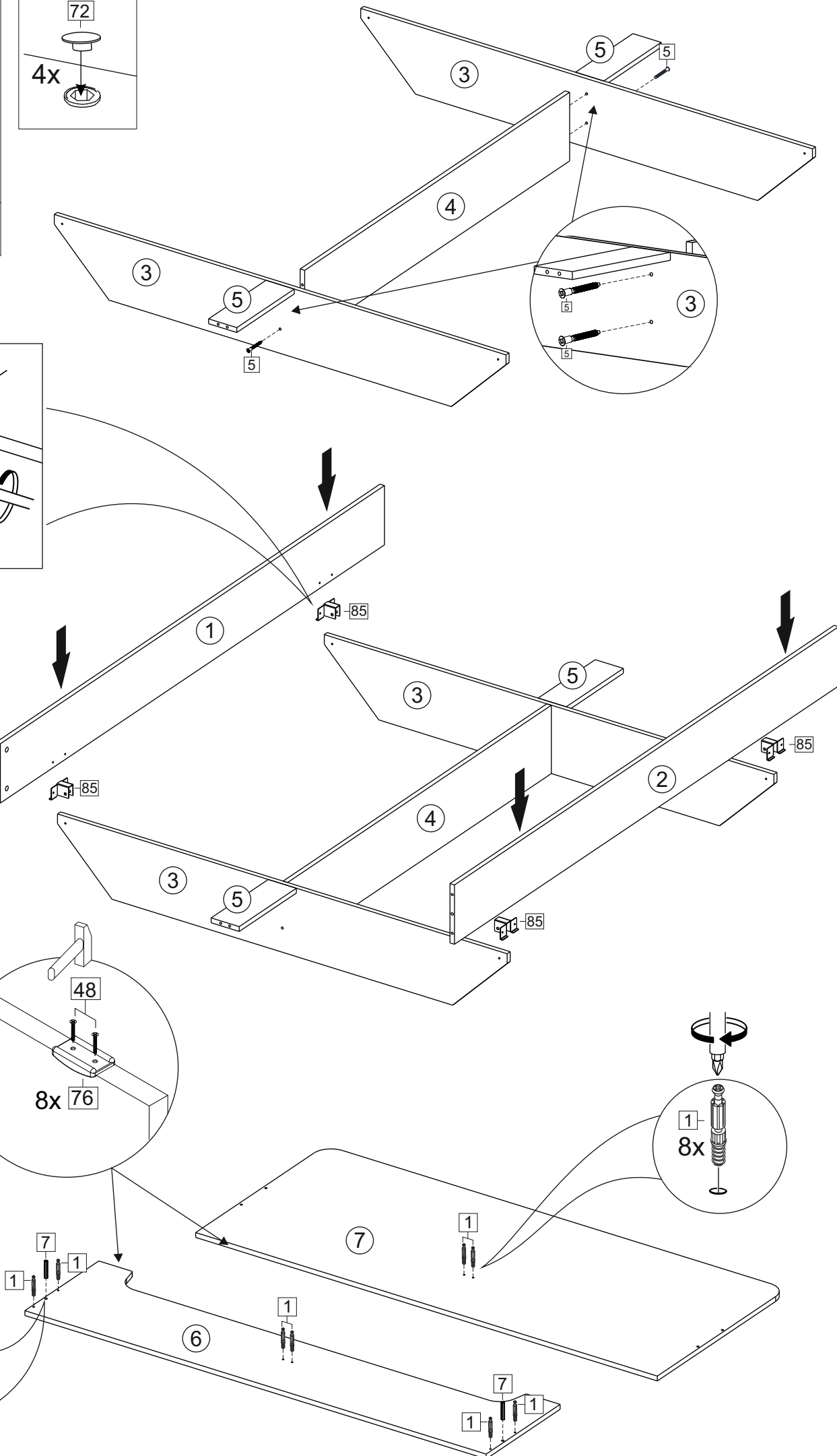
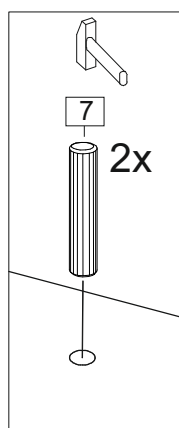
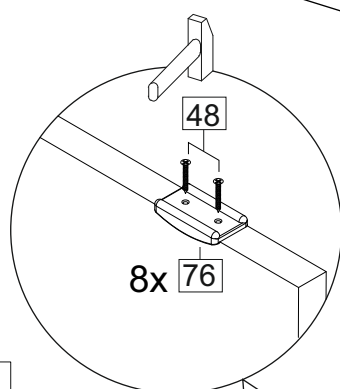
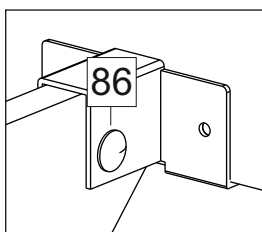
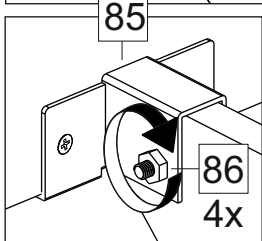
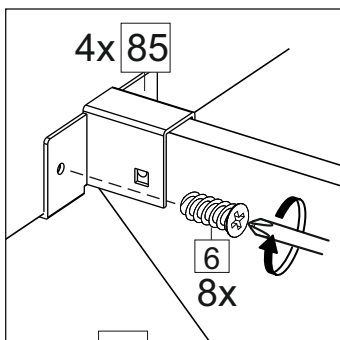
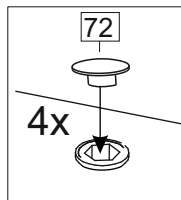
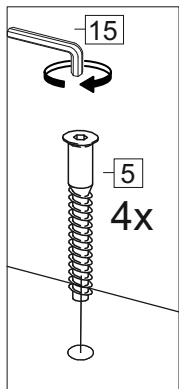
Karta serwisowa • Servisní list • Service Karte • Service card • Carte de service • Szervizkártya
Scheda di servizio • Service kaart • Сервисная карта • Fisa service • Servisný list • Servis karti

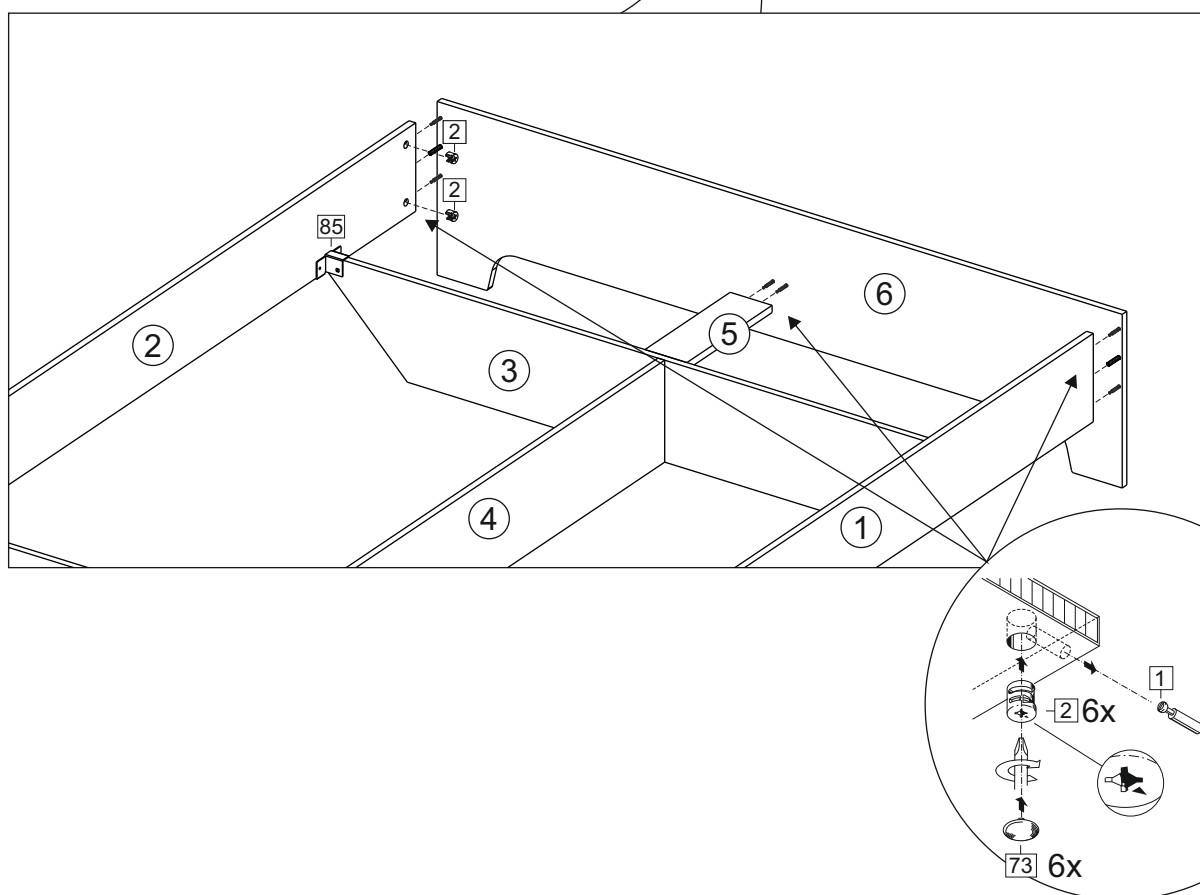
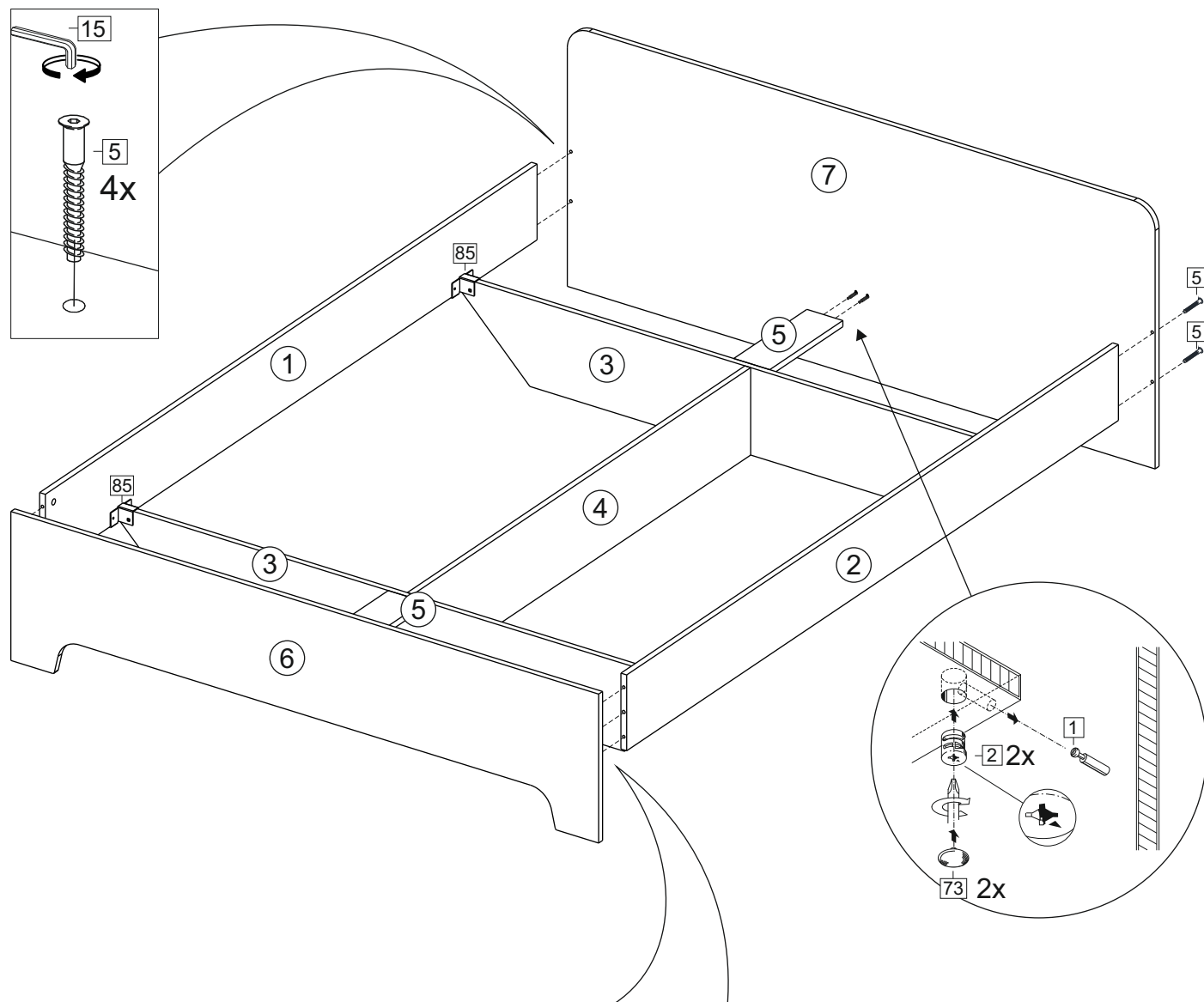


1		2		5	7x50	6	6,3x10,5	7	8x30
									
12 x		12 x		8 x		8 x		2 x	
86		15		76		48	2x20	85	
									
4 x		1 x		12 x		24 x		4 x	
72	White	73	White						
									
4 x		12 x							



4

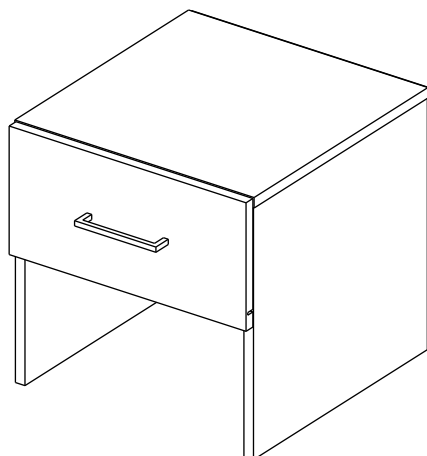






отрезать
и приклеить

Тумба / bedside table VICTOR



400	400	406

36TCC / 3415

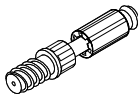
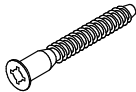
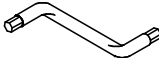
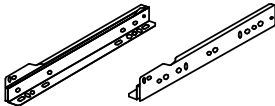
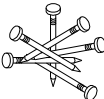
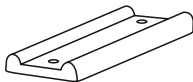
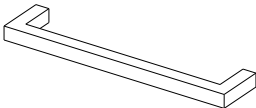
36TCB / 3414

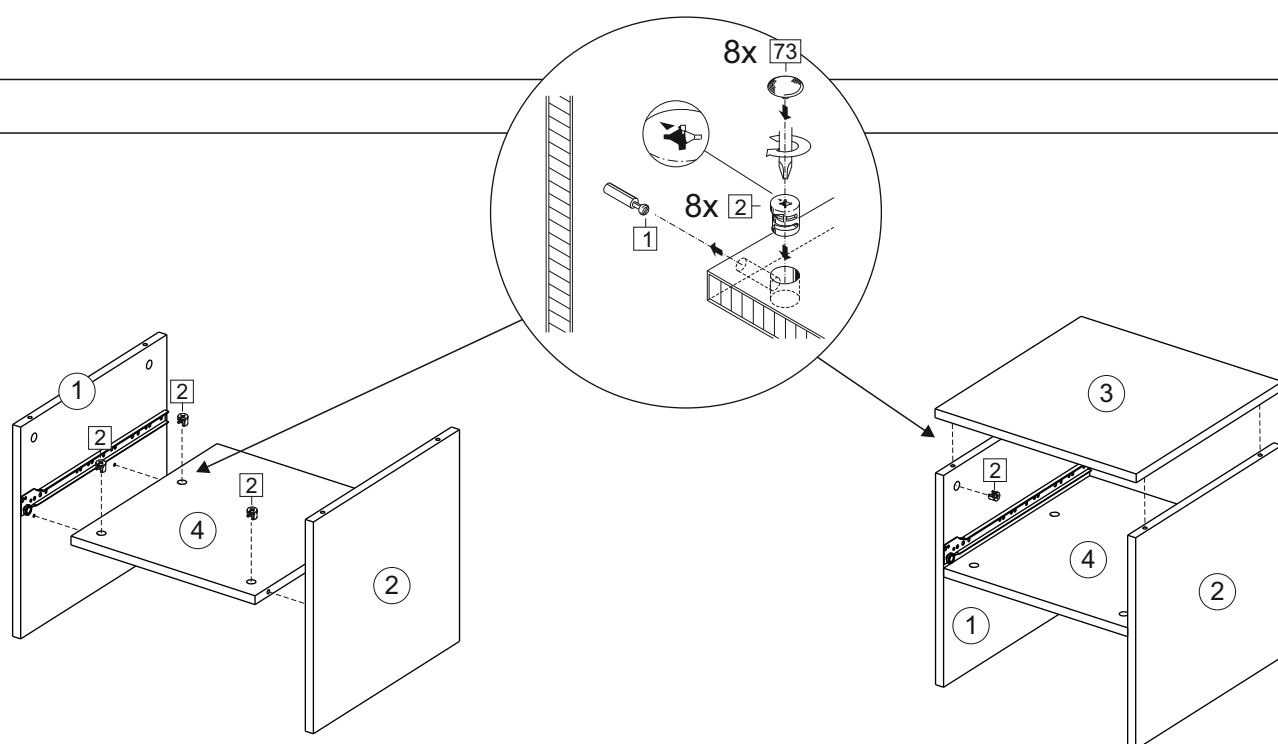
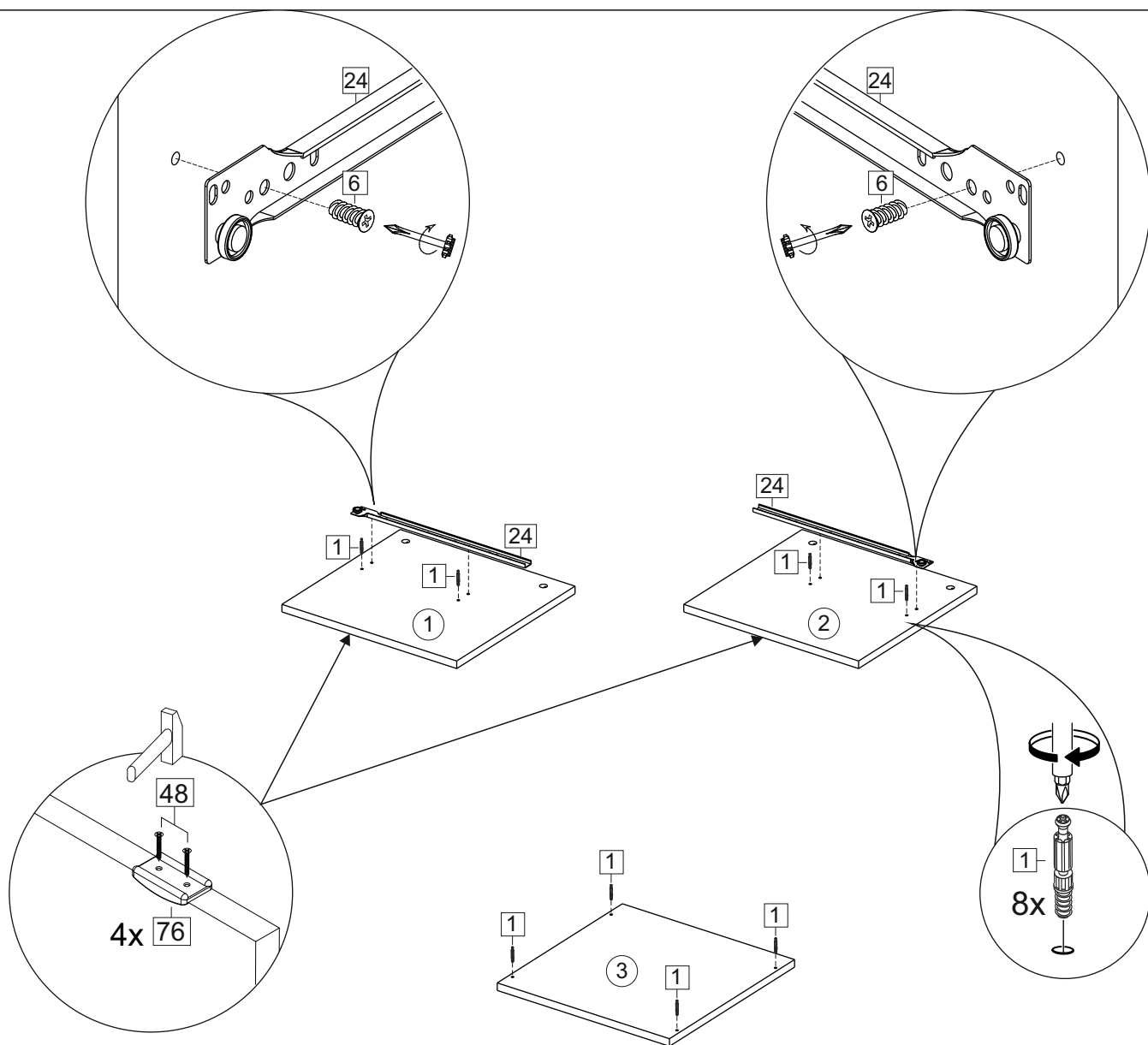
36TB5 / 3412

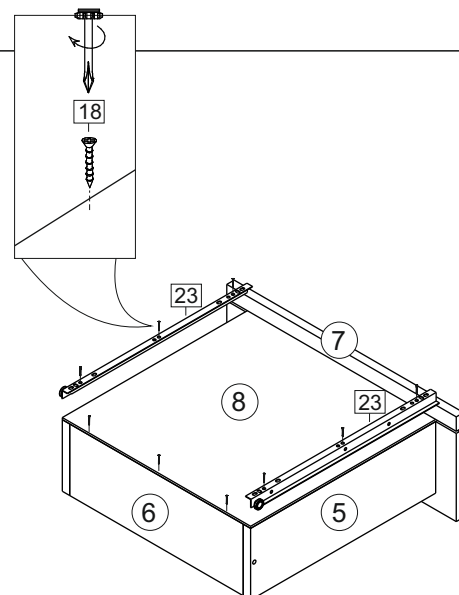
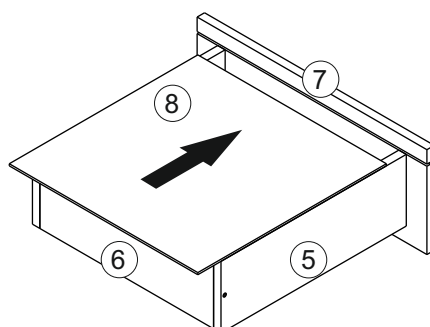
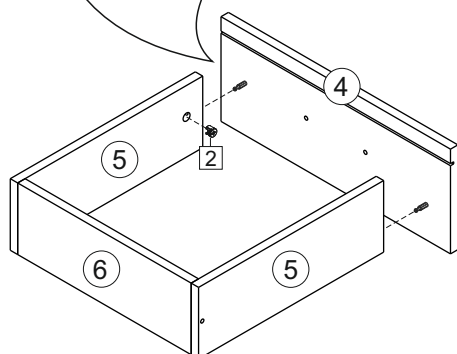
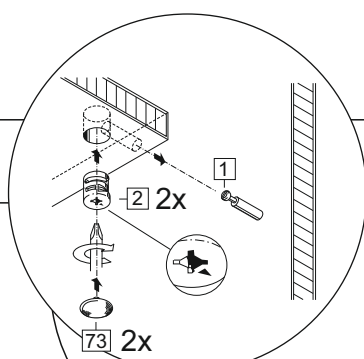
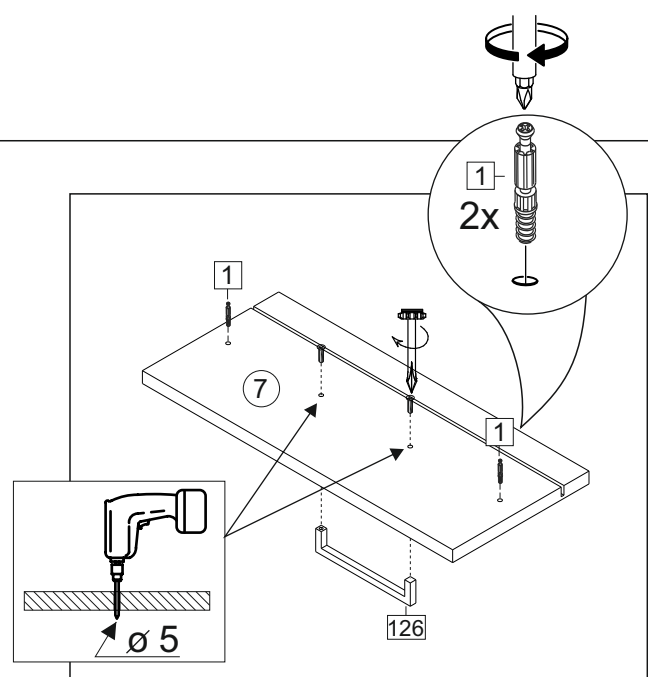
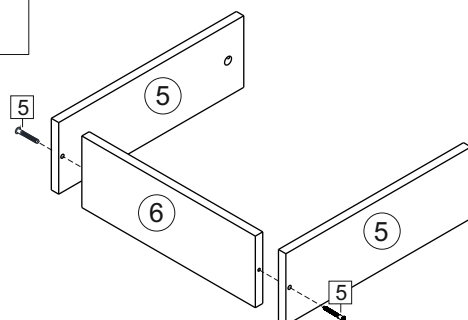
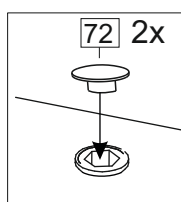
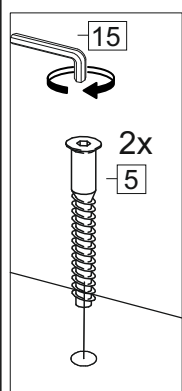
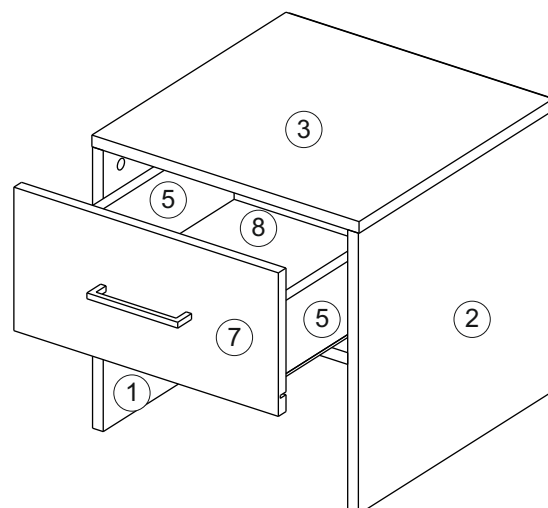
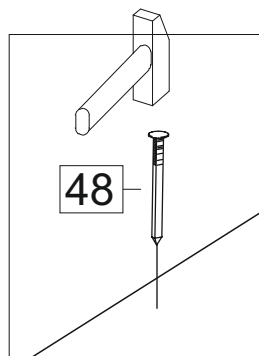
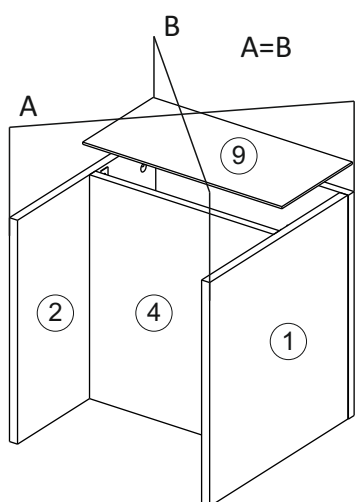
36TB4 / 3413

Комплектовочная ведомость / Set package sheet

Упак/ Package	Наименование	Description	Цвет детали/ Décor				Размер / Size, mm	Кол-во/ Quantity	№
			Sonoma	Sonoma- White	White	White- Concrete			
1	Крыша	Top					400x406	1	3
	Фурнитура	Furniture/Cabinetry hardware	-	-	-	-	-	1	-
	Вязка	Connecting element	Sonoma	Sonoma	White	White	366x406	1	4
	Деталь ящика	Side drawers					100x400	2	5
	Деталь ящика	Side drawers		100x308		1	6		
	Панель ящика	Drawer panel		White		Concrete	396x196	1	7
	ДВП	Back element					Sonoma	White	340x406
	ДВП	Back element		196x396		1			9
	Боковина левая	Side left		384x406		1			1
	Боковина правая	Side right		384x406		1			2

1		2		5	7x50	6	6,3x10,5	15	
									
10 x		10 x		2 x		4 x		1 x	
18	3,5x15	24	400 mm	48	2x20	72		73	
									
15 x		1 x		20 x		2 x		10 x	
76		126	C42 128 mm						
									
4 x		1 x							

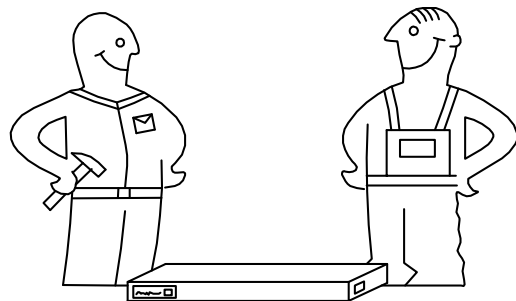
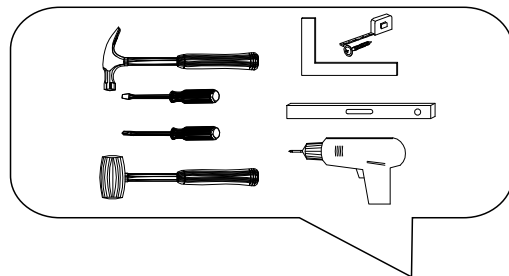




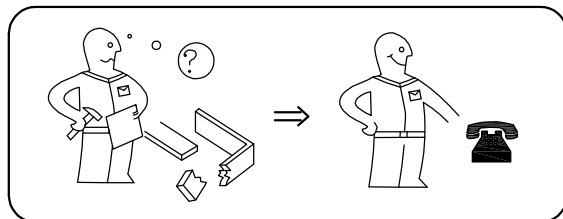
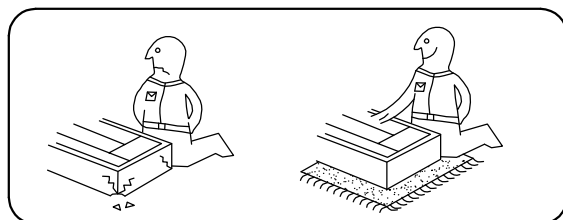
- (PL) Instrukcja montażu
(CZ) Návod k montáži
(D) Montageanleitung
(GB) Assembly instruction
(F) Model d'emploi
(HU) Szerelési útmutató
(I) Istruzione di montaggio
(NL) Handleiding voor de montage



- (RU) Инструкция по монтажу
(RO) Instrucțiuni de montare
(SK) Návod k montáži
(TR) Montaj talimati



!	Uwaga • Upozornění • Achtung • Attention • Caution • Figyelem Attenzione • Opgelet • Внимание • Atenție • Upozornenie • Dikkat	!
PL	Czyszczenie należy wykonać wyłącznie za pomocą ściereczki lub lekko nawilżonego ręcznika. Nie stosować środków czyszczących do szorowania.	
CZ	Čistění je nutné vykonávat výhradně pomocí utěrky nebo lehce navlhčeného ručníku. Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující abrazivní částice.	
D	Bitte nur mit einem Staubtuch oder leicht feuchtem Lappen reinigen. Keine scheuernden Putzmittel verwenden.	
GB	Please only clean with a duster or a damp cloth. Do not use any abrasive cleaners.	
F	Le nettoyage se fait uniquement à l'aide d'un torchon ou d'une serviette légèrement mouillée.	
HU	A tisztítás kizárólag törölruha vagy enyhén nedvesített törölköző segítségével végezhető. Súroló hatású tisztítószereket nem szabad használni.	
I	Pulire esclusivamente con un panno o un asciugamano umido.	
NL	Reinig alleen met een stofdoek of een lichtjes vochtige doek. Gebruik geen schurende poetsmiddelen.	
RU	Очищайте от пыли тряпкой или слегка влажной ветошью. Не допускается применение чистящих средств, не предназначенных для ухода за мебелью.	
RO	Curățarea trebuie efectuată numai cu o cârpă sau cu un prosop ușor umezit. Nu utilizați agenți de curățare abrazivi.	
SK	Čistení je nutné vykonávat výhradně pomocí utierky alebo ľahko zvlhnutým ručníkom. Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce abrazívne častice.	
TR	Lütfen sadece bir toz bezilye veya hafif nemli yumuşak bir bezle siliniz. Aşındırıcı temizlik malzemeleri kullanmayınız.	



**Karta serwisowa • Servisní list • Service Karte • Service card • Carte de service • Szervizkártya
Scheda di servizio • Service kaart • Сервисная карта • Fisa service • Servisný list • Servis karti**

